

Saalfeldener Nachrichten

SALZBURGER WOCHEN

SPEZIAL 17 // 17. MAI 2019

WATCH ON



OUT OF BOUNDS

FESTIVAL SAALFELDEN LEOGANG

07. - 09. JUNI 2019

#DOBLEOGANG

MTB-WELTCUP.AT

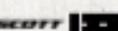
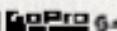
TELEPARTNER



HAUPTSPONSOR



OFFICIAL SPORTS



OFFICIAL SUPPLY





FREITAG 07.08.

- 12:00 - 20:00 TEAM & EXPO AREA GEÖFFNET
 18:00 - 22:00 OPEN NIGHT IN DER TEAM & EXPO AREA
 22:00 OPEN NIGHT AFTER PARTY @Outback Bar Leogang

SAMSTAG 08.08.

- 10:00 - 20:00 TEAM & EXPO AREA GEÖFFNET
 12:15 WORLD CUP DOWNHILL - SEEDING RUN
 Damen Juniorinnen
 12:30 WORLD CUP DOWNHILL - QUALIFIKATION
 Herren Juniorren
 13:30 WORLD CUP DOWNHILL - QUALIFIKATION
 Damen Elite
 14:00 WORLD CUP DOWNHILL - QUALIFIKATION
 Herren Elite
 17:00 FREESTYLE MOTOCROSS SHOW
 18:00 FREESTYLE MOTOCROSS SHOW
 20:00 - 22:00 LIVE KONZERT Im Zielbereich
 JOHN DIWA & The Rockets of Love
 22:00 AFTER BIKE PARTY @Krellersalm
 Party Shuttle!

TIMETABLE 2019

#OOBLEDGANG
MTB-WELTCUP.AT

SONNTAG 09.08.

- 10:30 - 17:00 TEAM & EXPO AREA GEÖFFNET
 10:45 WORLD CUP DOWNHILL - FINALE
 Damen Juniorinnen
 10:15 WORLD CUP DOWNHILL - FINALE
 Herren Juniorren
 11:00 FREESTYLE MOTOCROSS SHOW
 12:30 WORLD CUP DOWNHILL - FINALE
 Damen Elite
 13:30 WORLD CUP DOWNHILL - FINALE
 Herren Elite
 MIDDY SIEBEREHRUNG
 22:00 RIDERS PARTY @Outback Bar Leogang

Saalfeldener Nachrichten

SALZBURGER WOCHEN

SPEZIAL 17 // 17. MAI 2019



STADTMARKETING
SAALFELDEN

INFORMATIONEN
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region
PINZGAUER SAALACHTAL

Saalfelden am Absprung zum Nordic Center



Das Sportministerium, das Land Salzburg und die Stadt Saalfelden haben eine Absichtserklärung abgegeben – zur Realisierung des „Nordischen Zentrums“ in Saalfelden. Seite 8

WOHNEN + ARBEITEN IM PINZGAU



Wohnen in Leogang



Geschäftslokal in Saalfelden 130 qm Nfl., ab sof. zu vermieten

**PINZGAUER
HAUS**
Wohnbau-Gesellschaft m.b.H.

Informationen unter
Tel. 0 65 82 / 909 70
oder
www.pinzhaus.at

Es „donnert“ wieder in Saalfelden



BILD: LINDER

STADTMARKETING
SAALFELDEN

„DONNER“- NÄCHTSFEST

JEDEN DONNERSTAG
ab 19 Uhr - wochenweise abwechselnd:
ab 27. Juni 2019 Obere Loferer Straße | ab 4. Juli 2019 Mittergasse

MILWAUKEE roots KAP VERDE Der Brandwirt

Saalfelden. Auch in diesem Jahr wird in Saalfelden wieder „gedonert“. Um das beliebte Fest noch attraktiver zu machen, wird es erweitert.

Diesmal sind die Bar Milwaukee, das Kap Verde, Die Bar, Roots Café-Bistro und die Bar The Sailor mit von der Partie. Geboten werden stimmungsvolle Live Musik, kühle Drinks und „g’schmackige“ Snacks vom Brandwirt. Neu ist auch, dass mehrere Handwerker aus der Region ihre Produkte präsentieren und verkaufen.

Am 27. Juni um 19 Uhr findet der diesjährige Auftakt des legendären Donnernachtsfestes in der Oberen Loferer Straße statt, am 4. Juli geht’s dann in der Mittergasse weiter. Der Standort wird danach wochenweise gewechselt. Dadurch kommt mehr Abwechslung in die Veranstaltungsreihe – sagt Stadtmarketing-Chef Christoph Voithofer-Galgoczy. Der Spaß- und Chillfaktor bleibt allerdings gleich.

Außerdem freut sich der Leiter des Stadtmarketings schon auf einen Sommer mit vielen Gästen und abwechslungsreichen Festen im Zentrum von Saalfelden.



STADT-MARKETING INSIDE

Konstruktive Lösungen für Unternehmer finden

Unser Gewinnspiel zur Osterzeit hat sprichwörtlich „eingeschlagen wie eine Bombe“: Mehr als 300 Kommentare zeigten, dass die Saalfeldener Geschenkmünzen ein absoluter Hit sind. Und sich – vor allem, wenn man sie mit einem einfachen Gewinnspiel gewinnen kann – noch schöner anfühlen, wenn man sie in den Händen hält. Ich möchte den drei Gewinnerinnen auf diesem Weg nochmals herzlichst gratulieren und hoffe, ihr habt bei unseren Saalfeldener Betrieben was Schönes gefunden! Wir vom Stadtmarketing freuen uns, dass die Münzen zu jedem Anlass einfach passen und so gut in der Gesellschaft angenommen werden. Nur weiter so!

Im April und Mai werden die Weichen für die kommenden Veranstaltungen und Aktionen für Saalfelden gestellt. Ob das wiederkehrende Donnernachtsfest mit insgesamt sieben Gastronomen, das Nightshopping mit dem Slogan „Einkaufen und mehr“ oder das Stadtbeben: All diese Aktionen sind jetzt zu planen, und wir freuen uns bereits auf die Umsetzung dieser Events. Ich hoffe auch, dass alle Mamas einen schönen Muttertag mit ihren Liebsten in Saalfelden genießen durften. Kleiner Themenwechsel: Die Termine sind zwar noch nicht fixiert, trotzdem liebe Saalfeldener/innen: Freut euch auf unser Freiluftkino! Ein Wochenende mit vielen kleinen Highlights und großartigen Filmen für jung bis alt warten auf euch.

Zum Thema Obere Lofererstraße: Ich finde es sehr schade, dass unsere Stadtgärtnerei Schwaighofer ihre Pforten geschlossen hat! Zusammen müssen hier ein Weg und eine konstruktive Lösung gefunden werden, wie man Unternehmer und Wirtschaftstreibende in diesem Teil der Stadt wieder ansiedelt und motiviert, in und rund um die Begegnungszone Obere Lofererstraße Geschäfte zu eröffnen. Die Kaufkraft in Saalfelden ist definitiv vorhanden, davon bin ich überzeugt!

Der Start in den Mai war ja alles andere als warm und freundlich, daher freue ich mich auf sonnige Tage in Richtung Sommer in Saalfelden.



Christoph Voithofer-Galgoczy, Leiter des Stadtmarketings Saalfelden.

AUS DEM INHALT

Das Saalfeldener Zentrum erhält ein neues Gesicht

In Saalfelden wird ordentlich umgerührt: Mehrere Bauvorhaben werden das Erscheinungsbild des Stadtzentrums verändern. **Seite 6**

Besonders wertvoll: Der Film „Erfülltes Leben“

Der Saalfeldener Filmemacher und Kameramann Hans Fuchs hat ein neues Filmprojekt abgeschlossen. **Seite 20**

Treffpunkt Gastgarten – für entspannte Freiluftlebnisse

Fünf Seiten Tipps und Empfehlungen rund um Gast- und Biergärten in Saalfelden – mit vielen kulinarischen Hinweisen und Ideen für einen entspannten „Hucka“. **ab Seite 21**

Ideen und Tipps: Schöner Wohnen in Saalfelden

Alles rund um die perfekte Einrichtung und die Umsetzung der diversen Träume zu den eigenen vier Wänden finden Sie in der Sonderinfo „Schöner Wohnen“. **ab Seite 27**

„Facelift“ zum „40er“ für das Jazzfestival Saalfelden

Rund um Hauptbühne und die Short Cuts haben die Veranstalter des Jazzfestivals dem musikalischen Aushängeschild ein neues Gesicht verpasst. **ab Seite 36**

20 Jahre Skigymnasium Saalfelden gefeiert

Seit zwei Jahrzehnten werden in der Talenteschmiede der HIB Saalfelden nordische und alpine Skiassie geformt – jetzt wurde Jubiläum gefeiert. **Seite 38**

RED ZAC 
Elektronik. Voller Service.

elektro fröhlich

5760 Saalfelden · Tel. 0 65 82 / 722 38 · www.elektro-froehlich.at



Ein wichtiger Teil des Saalfeldener Zentrums soll neu gestaltet werden: Das Gebäude von Herzog soll genauso weichen wie das daran anschließende Haus. In dem Projekt des Bauträgers Pinzgauer Haus soll ein neues Gebäude mit Wohnungen und Geschäftsflächen entstehen – inklusive einer Tiefgarage.

BILDER: LINDER



Die Engstellen in der Lofererstraße – das so genannte Grundnereck – sollen nach der Realisierung der Geschichte angehören.

Neue Bauten für das Zentrum

Das Aus für Huterer-Haus, Liendlwirt und Grundner-Eck: Saalfelden wird neu gestaltet.

Saalfelden. Im Zentrum von Saalfelden wird sich einiges ändern: Der Bereich rund um das Huterer-Haus, den altherwürdigen Bau, der vormals Hut Herzog beherbergte, wird abgerissen und völlig neu gestaltet. Vorangetrieben wird das Vorhaben von der Wohnbaugesellschaft Pinzgauer Haus, die in diesem Bereich zwölf Wohnungen und Geschäftsräumlichkeiten errichten möchte. Auch eine Tiefgarage wird gebaut. In die Planung sind nicht nur der städtische Bauausschuss und der Ortsplaner, sondern auch der Gestaltungsbeirat von Saalfelden miteingebunden. „Wir haben jetzt einen Bebauungsplan der Grundstufe vorliegen,“ sagt Vize-Bgm. Gerhard Reichkendl, Vorsitzender des Bauausschusses von Saalfelden: „Uns geht es allen darum, an diesem neuralgischen Punkt in Saalfelden die beste Lösung zu erarbeiten.“ Deshalb ist mittlerweile auch die Verkehrsabteilung des Landes Salzburg eingeschaltet worden – Reichkendl: „Wir brauchen ein Verkehrskonzept für diesen Bereich – nachdem das eine Bundesstraße ist, muss das Land Salzburg das Projekt bearbeiten.“ Vorrangig wolle man erreichen, dass die Straße im Be-

reich Huterer-Haus in Zukunft gerade verläuft und die Schwierigkeiten mit den Lkw ein Ende haben, die hier nur schwer um die Kurve kommen. In der Folge soll das „Grundner-Ecke“ in der Lofererstraße ebenfalls der Vergangenheit angehören.

Was den Liendlwirt angeht, so ist der ehemalige Gasthof mittlerweile von der Raiffeisenbank erworben worden, die ein Vorkaufsrecht auf das Haus hatte. „Wir von der Stadt würden uns wieder ein Gasthaus wünschen“, sagt Reichkendl, aber: „Das ist natürlich Sache der Raiffeisenbank, was sie mit diesem Gebäude macht.“ Der Abriss des Breitfuß-Hauses in der Oberen Lofererstraße soll ebenfalls noch im Mai starten, der Baubeginn für City-Life – 20 Eigentums- und zehn Mietwohnungen, Büros, Geschäftsfläche und Tiefgarage – ist für August vorgesehen. Und schließlich noch das Projekt „Stadthotel“, das mittlerweile den Gestaltungsbeirat passiert hat. Jetzt müsse noch ein Verkehrsgutachten erstellt werden – das habe das Land Salzburg verlangt, meint Reichkendl: „Aber ich denke, wir können das noch heuer klären und dann sofort an die Umsetzung gehen.“

Mein Auto hatte Pech mit Lack und Blech...




Moreau
KAROSSERIE-SERVICE

...machts wieder gut

06582 / 73512 | www.moreau-karosserie.at



DDr. med. Sabine Kröpfl
FACHPRAXIS FÜR KIEFERORTHOPÄDIE
Kinder / Jugendliche / Erwachsene
Vertragskieferorthopädin aller Kassen

Dorfstraße 23 · 6391 Fieberbrunn · Tel. 05354/571550
Ordinationszeiten: Mo-Do 9-11+13-17 Uhr, Termine nach VB

LEISTUNGEN:

- Regulierung von Zahn-/Kieferfehlstellung bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen
- Funktionelle Schienentherapie bei Kiefergelenksbeschwerden / Knirschen / Schnarchen
- Ästhetische Schienentherapie bei Zahnfehlstellungen

www.kieferorthopaediekröpfabsabine.at

Tag der offenen Tür der Wasserrettung

Saalfelden. Die Österreichische Wasserrettung Landesverband Salzburg veranstaltet am Samstag, dem 25. Mai, von 13 bis 16 Uhr in der Ortsstelle Saalfelden (im alten Bauhof Saalfelden) einen Tag der offenen Tür. An diesem Tag soll allen Interessierten ein Einblick über die Arbeit der Wasserrettung im Land Salzburg gegeben werden. So besteht vor Ort die Möglichkeit mit den Ausbildern, Einsatzkräften, Tauchern, Bootsführern, Wildwasserrettern uvm. zu sprechen oder vielleicht auch einige Einsatzgeräte auszuprobieren.

In Saalfelden steht eine Geräte- und Fahrzeugschau der Wasserrettung am Programm. Für die Kids ist mit dem Spielebus Spiel und Spaß garantiert – außerdem können sich die Kleinen vor Ort schminken lassen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: „Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch“, so Phillip Holzer, Obmann der Wasserrettung Saalfelden.



Die JVP Saalfelden beim Aufräumen in der Stadt

„Unser Horizont endet nicht im Heute, und daher nehmen wir Nachhaltigkeit in allen Lebensbereichen sehr ernst – dazu gehört für uns selbstverständlich auch die Verantwortung für unsere Umwelt“, sagt Lorenz Knoll von der JVP Saalfelden. Ganz nach dem Motto „Heute für

Morgen“ waren einige Mitglieder der JVP in der Stadt unterwegs und haben fleißig den achtlos weggeworfenen Müll eingesammelt.

Im Bild von links Leo Griesmaier, Lorenz Knoll, Daniel Stöckl, Bianca Kracher und Esther Salzmann im Zuge der Sammelaktion.

BILD: PRIVAT



Damit es bei Ihnen so richtig schön blüht:
Blumen-Gärtnerei Steger

BLUMEN-GÄRTNEREI STEGER
5760 Saalfelden • Bahnhofstraße 72 - 74
Tel. 06582/72536-0 • Fax DW-17
E-Mail: blumen-steger@sbg.at
www.blumen-steger.at

Filiale im ERZ Interpar
Filiale im Maxmarkt Bruck

Landeswettbewerb Blumenschmuck und Lebensqualität in Salzburg

Nehmen Sie teil, Blumen-Gärtnerei Steger unterstützt Sie dabei.

Unsere Kunden, die Gemeindegewinner, Bezirksgewinner oder Landesgewinner werden, erhalten ihren Einkauf rückvergütet. Bitte Beleg mit Vermerk „Blumenschmuck“ aufbewahren. Die Teilnahme ist 2019 in folgenden Kategorien möglich:

- 1 Wirtshäuser, Hotels und Pensionen
- 2 Bauernhäuser
- 3 Einzelbalkone von Mehrfamilienhäusern und Wohnblöcken

Anmelden unter www.salzburger-blumenschmuck.at oder bei uns in der Gärtnerei.

Ihre Balkonkästen setzen wir bunt...
...mit 4 Pflanzen in 80-cm-Kisten oder mit 5 Pflanzen in 100-cm-Kisten, inkl. Erde um nur € 11,95

So funktioniert es: Sie bringen uns Ihre Balkonkästen, wir bepflanzen diese, und Sie nehmen sie gleich wieder mit oder wir liefern die gesetzten Balkonblumenkästen innerhalb der nächsten Tage zu Ihnen nach Hause.
Gilt nur bei Bezahlung vor Ort, keine Auswahl der Pflanzen möglich und nur solange der Vorrat reicht.

Weitere Angebote und vieles mehr im Geschäft:
Margeritenbäumchen, ca. 90 cm hoch, Ø 45 cm, verschiedene Farben € 14,95
Lantanabäumchen, ca. 80 cm hoch, Ø 30 cm, orange € 19,95

Wenn Sie Ihre Balkonblumenkästen bei uns bepflanzen lassen, garantieren wir Ihnen:

- große Auswahl an gesunden, kräftigen Balkonblumen, abgehärtet für unser Klima, aus eigener Produktion
- hochwertigen Dünger und hochwertige Erde
- bewährtes Wasserspeicher-Granulat für trockene Sommer
- kostenlose Beratung und Düngercheck bis Ende September vor Ort

WEITERE TOLLE AKTIONEN FINDEN SIE IN UNSEREM GESCHÄFT VOR.

Blumen Steger ist offizieller Partner der Firma Berghanf. Produkte auf www.berghanf.at



Preisverleihung Blumenschmuck und Lebensqualität 2018 -
Sponsoren: Gemeinde Saalfelden, Blumen-Gärtnerei Steger

Kaufen Sie Ihre Blumen beim Landes- und Bezirksgewinner 2016 und Bezirksgewinner 2017 + 2018



Es ist angerichtet – für den Absprung in Richtung Nordisches Zentrum Saalfelden.

BILD: LINDER

Vier Millionen Euro investieren

Das Projekt „Nordisches Zentrum Saalfelden“ wird umgesetzt: Für die Sanierung und Erweiterung der Schanzenanlage sowie des Ritzenseestadions für die Langläufer wurde eine Absichtserklärung zwischen Bund, Land Salzburg, Gemeinde und dem Tourismusverband getroffen.

Saalfelden. Ein neuer Anlauf-turm, Eisspur, Sommermatten, neue Aufstiegshilfen, Ausbau der technischen Beschneigung der Kunstschnelloipe, Skirollerstrecke und vieles mehr stehen auf dem Plan. „Die Anlage soll in top-modernem Zustand neu erstrahlen“, zeigten sich Sportlandesrat Stefan Schnöll, Bürgermeister Erich Rohrmoser und Sektionschef im Sportministerium Philipp Trattner vergangenen Samstag im Zuge einer Pressekonferenz zum Thema „Absprung zum Nordischen Zentrum Saalfelden“ überzeugt.

Das präsentierte Konzept ist die Grundlage für die Ausverhandlung der Förderverträge zwischen den Partnern.

Zuerst investieren, dann sparen – das ist hier möglich. Die Anlagen können nach der Modernisierung effizienter präpariert und beschneit werden. Durch eine bessere Auslastung werden auch die aktuellen Betriebskosten nicht höher sein, heißt es von Seiten der IG Nordisch, die seit rund sechs Jahren an dem Konzept arbeitet. Der Interessengemeinschaft gehören Stadtge-

meinde, Tourismusverband, Skiklub, Heeressportverein, Nordische Skimittelschule und Skigymnasium Saalfelden an – wie Franz Oberschneider von der IG Nordisch festhielt.

„Salzburg hat zahlreiche Athletinnen und Athleten, die zur absoluten Weltspitze im Winter-



BILD: BEFFER

„So kann der langfristig abgesichert werden.“

Bgm. Erich Rohrmoser

sport zählen. Mit der Umsetzung dieses Projektes schaffen wir ein optimales Trainingsumfeld, welches es den Sportlern ermöglicht sich auf höchstem Niveau weiterzuentwickeln“, freut sich Sportlandesrat Stefan Schnöll.

Saalfeldens Bürgermeister Erich Rohrmoser betonte: „Für Saalfelden ergibt sich dadurch die große Chance, den Standort als Nordisches Kompetenzzentrum für den Spitzen- und Breitensport langfristig zu sichern.“ Sport-Stadtrat und Vize-Bgm.

Thomas Haslinger: „Wichtig ist, das wir in die Gänge kommen und die Förderverträge unter Dach und Fach bekommen – dann hindert uns eigentlich nichts mehr daran, für unsere Kinder, Sportler und Gäste ein neues Highlight zu realisieren.“

Philipp Trattner vom Sportministerium hielt fest, dass dieses Projekt in Saalfelden eines der wichtigsten bundesweit gesehen sei: „Das ist ein weit reichender Schritt für den nordischen Sport im Land.“ Was auch Sport-Legende Felix Gottwald, stellvertretend für die vielen anwesenden Athleten aus dem nordischen Bereich, festhielt: „Wir alle haben uns das lange gewünscht und freuen uns sehr, dass hier der richtige Weg eingeschlagen wurde.“

Die geplante Arbeiten auf einen Blick:

- Modernisierung und FIS-Zertifizierung der K85-Schanze
- Errichtung neuer Anlauf-turm, Eisspur und Aufwärmraum (K85)
- Belegung mit Sommermatten (K85)
- Errichtung einer Eisspur an der K60-Schanze

- Errichtung von neuen Aufstiegshilfen an den K15- und K30-Schanzen

- Ausbau der technischen Beschneigung der Kunstschnelloipe im Nordic Park Saalfelden von Kilometer 3,5 km auf Kilometer 6,0.
- Errichtung einer rund zwei Kilometer langen Schiroller-Strecke für das Sommertraining. Dies wäre die erste Schirollerstrecke im Land Salzburg.

- Errichtung einer Unterführung unter der Gemeindestraße für die Erweiterung der Loipe und die Errichtung einer Schirollerstrecke

- Erweiterung der Biathlon-Schießanlage (Luftdruck-Schießstand).

Finanziert werden die insgesamt 3.820.000 Euro über eine Drittellösung – beteiligt sind der Bund, das Land Salzburg und die Stadt Saalfelden. Auch der Tourismusverband Saalfelden beteiligt sich mit einer Zahlung von 500.000 Euro, um den auch für diesen Wirtschaftszweig immens wichtigen Schritt unternehmen zu können – wie TVB-Obmann Hannes Riedlsperger sagte.

JOLI

GESUNDE GEMEINDE SAALFELDEN

Wie man Party- und Grillgebäck macht

Saalfelden. Wer kennt das nicht: Gäste kommen zum Umtrunk, zum Grillen oder zu einer Feier, und schon kreisen die Gedanken als Gastgeber um die gute Bewirtung.

An diesem Freitag-Nachmittag (31. Mai) kann man in der Küche der Volksschule Bahnhof Saalfelden erfahren, wie man aus den einfachsten Teigen und mit vielen kreativen Ideen aus heimischen Lebensmitteln verschiedene Variationen von Kleingebäck macht. Die Seminarbäuerin Edith Handl-Herzog konnte als Vortragende gewonnen werden – von 14.30 bis 17.30 Uhr gibt es eine geballte Ladung an Informationen und Anschauungsunterricht. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich: Entweder per E-Mail unter kupfner@saalfelden.at oder telefonisch unter Tel. 0 65 82/797, DW 30.

Wissenswertes um heimisches Superfood

Saalfelden. Unter „Superfood“ verstehen wir Lebensmittel mit überdurchschnittlich gesundheitsfördernden Bestandteilen durch besondere Inhaltsstoffe. Seit Jahren sind die verschiedensten Früchte und Samen in aller Munde – von Chia-Samen bis Acerola-Kirschen, Avocados oder Camu-Camu-Früchten. Alles lange unterwegs, bis es in Österreich auf dem Tisch landet. „Superfood“ muss aber nicht unbedingt um die halbe Welt reisen – davon gibt es jede Menge vor der eigenen Haustür.

Vortragende sind am Dienstag, dem 18. Juni, die beiden TEH-Praktikantinnen und BergWies-Besitzerinnen Conny Mujkic und Fanja Steger (ab 19 Uhr im großen Sitzungssaal des Stadtmtes Saalfelden). Keine Anmeldung erforderlich, aber nur begrenzte Sitzplatzmöglichkeiten!



Für saubere Straßen in Saalfelden

Der letzte Winter hatte es in sich, der Winterdienst von Saalfelden war oft bis an die Grenzen der Belastbarkeit gefordert. Insgesamt brachte die Stadtgemeinde rund 900 Tonnen Streusplitt aus. Derzeit ist das Team der Stadtreinigung mit zwei Kehrmaschinen und einem Waschwagen unterwegs, um die Straßen und Gehsteige von den kleinen Steinen zu befreien – im Bild Fred Vers, Michael Deutinger und Paul Herzog.

BILD: STADTGEMEINDE/PFEFFER

Wir sind Saalfelden.
WIR GEBEN KREATIVITÄT RAUM.
Buchbinderei Fuchs, Christian Fuchs

STADTMARKETING
 SAALFELDEN

www.stadtmarketing-saalfelden.at

EHH KLEIN
 25 cm
 RESV



BILDER: PRIVAT

Vogelsangschule beim Brotbacken bei „Mei Muich“

Saalfelden. Ein toller Tag für die Kinder der Vogelsangschule in Saalfelden. Die Schüler der Montessori-Schule in Saalfelden waren auf Besuch bei „Mei Muich“ in Leogang – bestaunten die Stallanlagen und die Rinder der 2004 gegründeten Rinderzuchtgemeinschaft Leogang, waren beim Wettmelken begeistert mit von der Partie, genauso wie beim Brotbacken. Und natürlich auch beim Verkosten der Produkte von „Mei Muich“, dem Milchliefererservice der Rinderzuchtgemeinschaft. Geliefert werden können Rohmilch, pasteurisierte Milch, Eier, Bauernbrot aus hofeigenem Getreide, Naturjoghurt sowie Fruchtjoghurt in verschiedenen Sorten. Seit 2016 gibt es auch den Hofladen Gerstbodner Troadladl mit selbst erstellten Produkten.



Stoanamee Gaudi „gestürmt“

Landjugend und D'Weißbachler einmal mehr mit einem Topfest in der Eventhalle des Schörhofs: Das „Quintett Juchee“ begeisterte vor ausverkauftem Haus.

Saalfelden. Dieses Fest war schnell ausverkauft, Eintrittskarten waren zwar begehrt, aber rasch kaum mehr zu haben: Die Stoanamee Gaudi – das Fest der Landjugend Saalfelden und D'Weißbachler – wurde regelrecht gestürmt; die Eventhalle beim Schörhof war bis auf den letzten Platz gefüllt. Beim Programm hatte man sich nicht lumpen lassen: Die „Wüdarä Musi“ trat zum Dämmerstopp an. Und nach den „Grazer Spatzen“ und den „Lungauer“ in den Vorjahren war für heuer das nächste Spitzen-Ensemble engagiert worden: Sepp Mattlschweigers „Quintett Juchee“ sorgte dieses Mal für jede Menge Stimmung – mit Oberkrainermusik, fetzig-jugendlicher Volksmusik und „Party bis zum Umfallen“. Für die sichere Heimkehr hatten die Landjugend einen Heimkehrer-Shuttledienst organisiert.



Sepp Mattlschweigers Quintett Juchee gab am Abend der Stoanamee Gaudi 2019 mächtig Gas – sorgte für beste Stimmung und eine vollbesetzte Tanzfläche.

BILDER: LANDJUGEND/SALZBURG24

Safety Tour 2019 in der Bürgerau

Saalfelden. Das Erfolgsformat wird 20 Jahre alt: Die Kindersicherheitsolympiade „Safety Tour“ ist auch heuer wieder unterwegs. Bei der EuRegio Kindersicherheitsolympiade werden auch heuer wieder an die 4000 Mädchen und Buben der 4. Klassen Volks- und Grundschulen dabei sein und beweisen, dass Sicherheit schon im Kopf beginnt und dass dieses Thema bei der SAFETY tour an erster Stelle steht. Als Highlight gilt heuer das Landesfinale am 4. Juni in der Schwarzenbergkaserne in Wals-Siezenheim. Neben den diversen Vorführungen erwarten die Kids auch Attraktionen wie Bubblesoccer u.v.m. Alle Finali in den einzelnen Gauen beginnen um 8.45 Uhr und enden um 13 Uhr mit der Siegerehrung (außer das Landesfinale). Am 22. Mai macht man in der SaalfeldenArena des FC Pinzgau Station.



Der Eisritter und der Ohlicher

Saalfelden. „Schau genau“ war das Motto beim Sehtest, dem sich das Saalfeldener Eisspeedway-Ass Franky Zorn kürzlich wieder bei Augen Optik Ohlicher in Saalfelden unterzog. „Franky ist schon seit Jahren unser Kunde“, sagt Wolfgang Ohlicher: „Er vertraut auf die Vorteile der von uns

angepassten Eintageslinsen.“ Denn: „Gute Leistung im Sport ist ohne gutes Sehen undenkbar. Etwa 95 Prozent der Bewegungskoordination werden durch das Sehen kontrolliert.“ Kontaktlinsen verhelfen dem Sportler zu einer natürlichen Wahrnehmung mit optimalem peripheren Gesichts-

feld und machen ihn bei Outdoorsport wetterunabhängig. Ohlicher: „Für Spitzen- und Extremsportler wie Franky, die sich immer wieder in verschiedensten Ländern – oft mit weniger guten hygienischen Voraussetzungen – befinden, ist eine einfache Handhabung unabdingbar.“


**RENAULT
PRO+**

Renault NUTZFAHRZEUGE



+
TRAFIC ab
€ 16.480,-^{netto}



+
MASTER ab
€ 17.340,-^{netto}

Auch als Elektrofahrzeug verfügbar



+
KANGOO EXPRESS ab
€ 9.740,-^{netto}

Auch als Elektrofahrzeug verfügbar



+
ALASKAN ab
€ 27.290,-^{netto}

**4 Jahre
Garantie***

1) Alle dargestellten Preise verstehen sich exkl. MwSt und exkl. USt nur für Firmenkunden bei Kaufvertragsabschluss bis 30.06.2019. *Garantieverlängerung bei Alaskan und Kangoo, Kangoo Z.E., Master Z.E. auf insgesamt 4 Jahre bzw. 100.000 km Laufleistung. Bei Trafic und Master Nutzfahrzeug, Garantieverlängerung auf insgesamt 4 Jahre bzw. 150.000 km Laufleistung. Je nachdem was zuerst eintritt. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.

Gesamtverbrauch Renault Kangoo/Trafic/Master/Alaskan 4,3–9,5 l/100 km, CO₂-Emission 112–247 g/km, homologiert gemäß NEFZ.

f i n s t a g e n e t a u t o r e n a u t . a t

AUTOHAUS ZEHENTNER

5760 Saalfelden, Zellerstraße 48, Tel. 06582/75666



BILDER: PRIVAT



Die Musik rund um das „jag'rische Leben“

Saalfelden. Bereits zum 29. Mal traf man sich kürzlich im Schörhof in Saalfelden, um echte Volksmusik rund um das „jag'rische Leben“ zu zelebrieren. Auf

der Bühne gaben sich die Salzburger Festtagsmusi, die Reichsdorfer Sänger aus Bayern, die Schwaiberg Musi, der Dirndl-Zwoagsong Martina & Monika

sowie Matthias Egger auf seiner Zugin ein Stelldichein. Durch das Programm führte in bewährter Art und Weise Sprecher Hans Mayer. Das Publikum im vollbe-

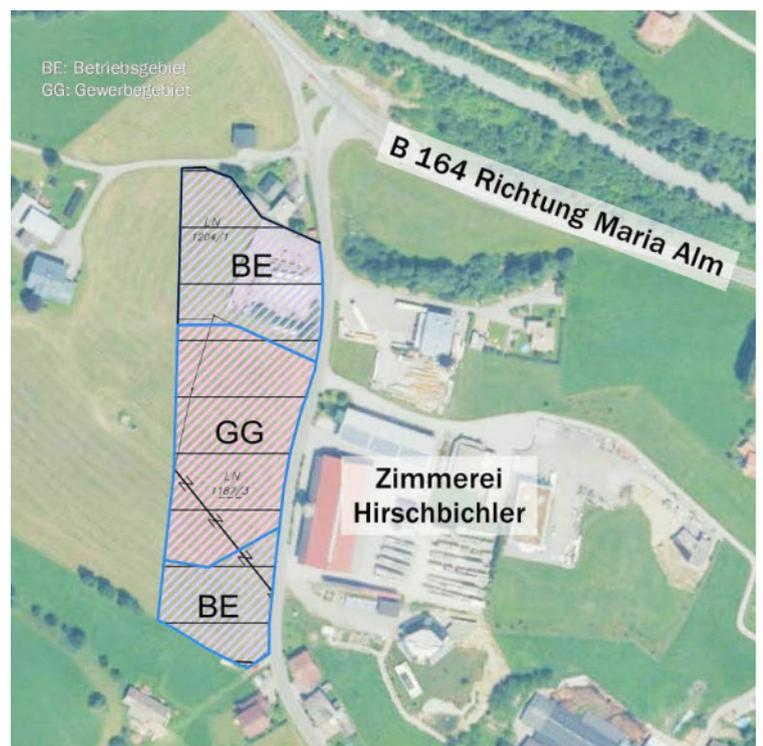
setzten Schörhof-Saal zeigte sich einmal mehr begeistert. Und für kommendes Jahr kann man sich schon auf die Jubiläumsauflage zum 30er freuen.

Neue Flächen für Betriebe

1,5 Hektar sind im Saalfeldener Ortsteil als neues und derzeit einziges Gewerbegebiet ausgewiesen.

Saalfelden. Gewerbegebiete sind in ganz Salzburg ein kostbares Gut. Viele Unternehmen möchten wachsen, haben aber räumlich nicht die Möglichkeit dazu. In Saalfelden wird im Ortsteil Pfaffing rd. 1,5 Hektar Gewerbegebiet angeboten. Die Flächen werden ausschließlich in Form von Baurechtsverträgen zur Verfügung gestellt. Das heißt, der Grundeigentümer verkauft keinen Grund, sondern stellt ihn für mind. 40 Jahre für gewerbliche Zwecke zur Verfügung. Dafür wird monatlich ein Baurechtszins

in der Höhe von 0,26 € (netto) pro m² in Rechnung gestellt. Weiters fallen für die Unternehmen einmalig Aufschließungskosten (Verkehrsanbindung, Strom, Wasser, Abwasser, Telekommunikation usw.) an. Diese orientieren sich an der Größe des beanspruchten Grundstückes. Ob ein Bewerber eine Fläche erhält, entscheiden die Grundeigentümer mit der Stadtgemeinde. Interessenten wenden sich an die Stadtgemeinde Saalfelden, Christian Kohlbrat, Tel. 0 65 82/797-10, E-Mail kohlbrat@saalfelden.at.



Das neu ausgewiesene Gewerbegebiet im Saalfeldener Ortsteil Pfaffing – 1,5 Hektar für die Ansiedlung von Unternehmen. BILD: PRIVAT

Wirtschaftshof als Kompetenz-Zentrum

Kommunale Führungskräfte aus ganz Österreich trafen sich in Saalfelden zum Bauhoftag 2019.

Saalfelden. Kompetenz aus ganz Österreich zu Gast in Saalfelden: Das Kommunale Dienstleistungszentrum KDZ führte kürzlich den Bauhoftag 2019 in Saalfelden durch. Mehr als 40 Wirtschaftshofleiter und Amtsleiter aus ganz Österreich beschäftigten sich zwei Tage lang mit den Themenfeldern Organisation, Arbeitsrecht, Arbeitssicherheit und Kooperationen.

Der Tagungsort wurde nicht zufällig gewählt. Das Beratungsunternehmen KDZ schloss vor Kurzem die Betriebsanalyse im Wirtschaftshof ab. Nun ist man in Saalfelden dabei, die Empfehlungen aus dieser Untersuchung umzusetzen. Wirtschaftshofleiter Kurt Binder konnte seinen Amtskollegen viele Erfahrungen und nützliche Tipps mitgeben.

Die zentrale Empfehlung der Unternehmensberater für den Wirtschaftshof Saalfelden mit



BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/PFEFFER

seinen 84 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern betraf die Schaffung einer neuen Organisations- und Führungsstruktur. Die „Partien“, wie man sie im Wirtschaftshof bis vor kurzem nannte, wurden zu größeren Teams

zusammengefasst. Anschließend folgte die interne Ausschreibung von Teamleitern. Diese arbeiten nun mit klar definierten Kompetenzen und Aufgabengebieten. Außerdem wurden der Arbeitsumfang eines jeden Teams er-

fasst und Qualitätsstandards für die einzelnen Leistungen festgelegt. Im Moment läuft die digitale Erfassung der wichtigsten Wirtschaftshofleistungen. Diese Erfassung brachte zum Teil erstaunliche Ergebnisse. Dass der Wirtschaftshof Grünflächen im Ausmaß von 23 Hektar betreut, war bisher auch den Führungskräften nicht bewusst. Das reicht von der 5 m² großen Verkehrsinsel bis zur 10.000 m² großen Liegewiese im Schwimmbad. Ein weiterer Schwerpunkt liegt im Saalfeldener Gemeindebetrieb beim Thema Sicherheit. Durch zahlreiche Ausbildungen und Schulungen konnte das Bewusstsein in Bezug auf Gefahren bei der Arbeit gestärkt werden. Die Schutzkleidung und -ausrüstung wird zunehmend als sinnvolles Mittel zum Selbstschutz und nicht als lästige Vorschrift wahrgenommen.

Wir sind Saalfelden.
GEMEINSAME WEGE GEHEN.
 Fuschlberger Schuhe, Hildegard Breitfuß & Martina Geisler

STADTMARKETING
 SAALFELDEN

www.stadtmarketing-saalfelden.at

grafisch-konzept | Bild: Foto: J. Huber

Löwen Alpin Card erweitert

Saalfelden Leogang Tourismus stellt seine Gästekarte neu auf und macht die Saalfelden Leogang Card daraus. Die Karte, die den Gästen der Region Vorteile einräumt, ist in Zukunft ganzjährig gültig.

Saalfelden Leogang. Die Saalfelden Leogang Card ist eine kostenlose Gästekarte, die bisher nur im Sommer gültig war. Seit 1. Mai gilt die praktische Karte ganzjährig und ermöglicht nun auch den Winter-Urlaubern in Saalfelden Leogang die Vorteile der Karte zu nutzen – unter anderem mit den Bergbahnen zu fahren, die attraktiven Rodelbahnen in der Region zu frequentieren und am Gästeprogramm teilzunehmen.

Mehr als zehn Angebote sind mit der Saalfelden Leogang Card im Sommer wie im Winter kostenlos nutzbar – manche einmal pro Aufenthalt, andere täglich und wieder andere sogar so oft man will.

Auf zahlreiche weitere Angebote gibt es Ermäßigungen. Jeder



Die Löwen Alpin Card wird zur Saalfelden Leogang Card – und ist nun auch für die Wintergäste der Tourismusregion zu haben. BILD: SALE

Gast, der in einem Saalfelden Leogang Card-Partnerbetrieb nächtigt, erhält die Karte automatisch beim Check-in, sie gilt ab dem Tag der Anreise und inkludiert auch den Abreisetag. Zudem bekommen die Inhaber der Saalfelden Leogang Card Ermäßigungen und Vorteile bei verschiedenen Ausflugszielen und anderen Card-Partnern in der Region. Im Winter sind das beispielsweise Ermäßigungen auf den Ski-Verleih oder den Indoor Golf Simulator des Hotels Gut Brandlhof.

Im Sommer gibt es unter anderem Ermäßigungen auf den Eintritt in die Seisenbergklamm, das Tagesticket der Großglockner Hochalpenstraße, auf einen Paragleitflug, den Flying Fox XXL und vieles mehr.

WIR FORMEN METALL

HARASSER
GRUPPE



Für den neuen Standort in Saalfelden suchen wir...



...komm in unser cooles Team!

- SCHLOSSERin für die Fertigung / Produktion
- SCHLOSSERLEHRLINGE
- LAGERISTin
- HAUSTECHNIKERin
- REINIGUNGSKRAFT





BILDER: ALTMANN

Haie streicheln auf den Bahamas

Saalfelden. Reptilienfreund, gerichtlich beedeter Sachverständiger, Immobilienspezialist und Taucher mit Leib und Seele: Wolfgang Altmann zeigte sich bei sei-

nem Tauchtrip auf den Great Bahamas zielsicher in Sachen Annäherung an den Hai: „Wir waren zehn Tage lang mit einem Tauchschiff im Bereich des Bahamas

Channels unterwegs.“ In der Kinderstube für Haie zwischen Miami und den Bahamas tummeln sich auch die großen Kandidaten wie Tiger- und Hammerhaie. Was

Hai-Schmusen angeht, sagt Altmann: „Man muss den nötigen Respekt haben und wissen, was man tut, dann kann einem eigentlich nichts passieren.“

„Glück auf“ in Saalfelden Leogang

Ein Erlebnis für die ganze Familie

Von Mai bis Oktober wird der Bergbau in Saalfelden Leogang wieder lebendig. Mit gut geschulten Guides geht es auf dem Fußweg durch einen weitverzweigten Grubenbau.

Teils gebückt, teils im Gänsemarsch führt die abenteuerliche Reise durch Stollen direkt in die Vergangenheit und gibt einen Einblick in die harte Arbeit der Bergmänner, die damals hier Silber, Kupfer, Nickel, uvm. abbauten.

Die alten Traditionen lassen Heidi Pichler, die Pächterin, sowie die geschulten Führer mit geschichtlichem Fachwissen wieder aufleben. Nach 3200 Jahren Bergbaugeschichte lädt die Knappenstube zum Verweilen ein. Verwöhnt werden die Gäste von Heidi in der Knappenstube mit heimischer Küche.

Ereignisreiche Schatzsuche

Familien und Schulgruppen können sich auf eine spannende Schatzsuche begeben. Jeden Mittwoch im Juli und im August können die mutigen „Knappen“ den abenteuerlichen Stollen erkunden. Die furchtlosen „Knappen“ dürfen den Schatz behalten und nach dem ereignisreichen Tag werden ihnen ein Schatzstein und eine Urkunde verliehen.



BILD: LEBESMÜHLBACHER

Zusatzangebote im Schaubergwerk

Unter anderem gibt es einen großen Spielplatz. Ein bekriechbarer Kinderstollen und der „Knappenturm“, ein Spieleturm mit zahlreichen Bergbauelementen, machen den Aufenthalt zu etwas ganz Besonderem. Das „Knappenstuben-Brot“ vom hauseigenen Brotbackofen kann mit allen Sinnen genossen werden.



BILD: LEWONMEDIA

Schaubergwerk Leogang

- Öffnungszeiten:

Das Schaubergwerk ist von Mai bis Ende Oktober für Sie geöffnet. Montag Ruhetag!

- Termine für Führungen:

Mai, Juni, Sept. und Oktober um 12 Uhr und um 14 Uhr.

Juli und August laufend von 10 bis 17 Uhr und nach Voranmeldung (Gruppen).

- Letzte Führung: 16 Uhr

- Preise:

Erwachsene € 10,00

Erwachsene Gruppe ab

10 Personen, je € 9,00

Kinder bis 15 Jahre € 5,50

Kinder Gruppe ab

10 Personen, je € 4,50

Kontakt:

SCHAUBERGWERK-LEOGANG.COM



RK-Hundestaffel übte in der Schule

Saalfelden. Ehrenamt gehört unterstützt – meinte man kürzlich an der BG/BRG Saalfelden. Und freute sich über tierischen Besuch. Die Rotkreuz-Suchhundestaffel war am Institut in Saalfelden zu Gast um zu trainieren, wie Erziehungsleiter Thomas Wieser berichtete: „Mit Freude haben wir der Suchhundestaffel Rotes Kreuz Salzburg unsere Schule vor den Osterferien zur Verfügung gestellt und drei Führten aus dem Schulgebäude gelegt!“ Der Hintergrund: Zuweilen ist es nicht klar, ob eine vermisste Person ein Gebäude überhaupt verlassen hat, oder falls doch, bei welchem Ausgang. Deshalb nutzen die Mantrailer gerne die seltenen Gelegenheiten, mit ihren vierbeinigen Partnern in größeren Gebäuden zu trainieren, sei es in einem leer stehenden, zum Abriss bestimmten Wohnblock oder in einer großen Schule am Wochenende.

Köstliches vom Wochenmarkt

Jeden Freitag von 8 bis 12.30 Uhr am Rathausplatz von Saalfelden – der Markt mit der Frischegarantie: Am Wochenmarkt findet man beste Produkte aus der Region, von heimischen Produzenten – von Speck, Käse und Knödel bis Gemüse und Obst sowie ausgesuchtes Kunsthandwerk.

Saalfelden. Für alle Freunde von frischen Produkten aus der Region und tollem Handwerk: Jeden Freitag findet am Rathausplatz in Saalfelden der Wochenmarkt statt.

Die Aktionen am Wochenmarkt

Am 17. Mai gibt es bei Tanja Schreder ab einem Einkauf von 15 Euro eine Bierlaugenbreze gratis; am 24. Mai bei Schenklaune ab einem Einkauf von fünf Euro ein Überraschungsgeschenk. Die Familie Doil gibt am 31. Mai minus 10 Prozent auf Körbe. Petra Hofer verschenkt am 7. Juni Vatertagsüberraschungen; Luise Peschek am 14. Juni bei einem Einkauf eine Kokoskuppel. Das Ennsmanngut ruft am 21. Juni den Fischstäbchen-Freitag aus. Und bei Christl Mähr gibt es am 28. Juni einen Rabatt von 10 Prozent auf alle Produkte.



BILDER (3): SAALFELDENER WOCHENMARKT

Korbflechter Peter und Irmgard Doil aus Raubling bei Rosenheim bieten selbstgemachte Korbwaren jeglicher Art an. Peter Doil lässt sich bei der Herstellung der Körbe manchmal auch über die Schulter schauen.



Schauen Sie **Luise Peschek** bei der traditionellen Bladl-Herstellung vierzehntägig über die Schultern: Genießen Sie die süße oder saure Variante sowie hausgemachte Kokoskuppeln und Schaumrollen direkt vor Ort!



Imkerei-Produkte aus eigener Produktion (Honig, Propolis) und mit Liebe handgefertigte Zirben-Gesundheitskissen sowie Beanie-Wendehauben und Stirnbänder findet man am Stand von **Christl Mähr**.



URLAUB IST EINZIGARTIG, KREATIV UND WERTVOLL!

Das sollte man nicht dem Zufall überlassen, daher freuen wir uns, Ihnen als Spezialisten für Ihre besondere Zeit planend zur Seite zu stehen. Gerne vereinbaren wir Termine für Sie, um Wartezeiten zu vermeiden – so fängt Ihr Urlaub bereits bei uns richtig an!

Auch Sie wollen das **Ganz Besondere**? Etwas, das nicht alle haben? Maßgeschneidert für Sie zusammengestellt?

Dann kommen Sie zu uns, lassen Sie sich von unserem Wissen über **Destinationen, Hotels, Klimabedingungen** und vor allem **Einreisebestimmungen** überzeugen, um keine bösen Überraschungen zu erleben.

Sie planen Ihre Flitterwochen? Oder gar den Bund der Ehe an einem ganz besonderen Ort zu feiern? Auch dabei stehen wir Ihnen betreuend zur Seite und organisieren gerne Ihren schönsten Tag im Leben: **Genau so**, wie Sie sich das wünschen.

Petra und Martin Scheiber-Weißbacher haben uns Ihr Vertrauen geschenkt. Wir durften im April ihre Hochzeit an einem der wohl schönsten Plätze im derzeit total „angesagten“ Kapstadt planen. Hochzeitsfrühstück am Tafelberg, am Nachmittag eine romantische Trauung am Strand. Ihre Trauzeugin Petra Stöckl durfte am Glück teilhaben und war mit Ihrer Familie in den Tagen in Kapstadt mit dabei! Chic, hippig – einfach passend für das Traumpaar!

Wir gratulieren nochmals von Herzen!

Überlassen Sie Ihre wertvolle Urlaubszeit den Reiseprofis von **TUI Das Reisebüro Saalfelden**

Petra, Margit, Simone, Julia und Mira – wir freuen uns auf Sie!



Regionalität vor den Vorhang

Rekordbeteiligung bei der Regionalitätsmesse, die am Sonntag, dem 16. Juni, im Congress Saalfelden veranstaltet wird: 40 Aussteller präsentieren im Zuge dieser Schau ihre Produkte und Leistungen.

SAALFELDEN/LEOGANG. Für den Tourismusverband Saalfelden Leogang ist es seit Jahren ein Kernprojekt, heimische Produkte vor den Vorhang zu holen und deren Wertschätzung sowie Umsetzung in der Gastronomie zu steigern: Dazu wurde das Regionalitäts-Label aus der Taufe gehoben, das besondere Produkte aus der Region Saalfelden Leogang kennzeichnet.

Deshalb veranstaltet man auch im Zusammenspiel mit dem Congress Saalfelden jedes Jahr die Regionalitätsmesse: am Sonntag, dem 16. Juni, werden dabei 40 Aussteller in den Räumen des Congress Saalfelden unter dem Motto „Regionale Produkte vor den Vorhang“ eine breite Auswahl an heimischen Produkten vorstellen: Schnaps, Liköre und Tinkturen, Bastel- und Dekorwaren aus Stein und Holz, Naturkosmetik aus Kräutern, Käse, Speck und Wurstwaren, Bio-Naturmöbel, Wildkräuter und vieles mehr (10 bis 17 Uhr). Das Schöne dabei: Man kann vieles verkosten oder ausprobieren und erhält Informationen zu Produkten und Her-



Freuen sich schon auf die Regionalitätsmesse 2019: Andrea Neumayr, Alfred Wieland, Geschäftsführer des Congress Saalfelden, und Katharina Auer von der Saalfelden Leogang Touristik. BILD: LINDER

stellungsmethoden aus erster Hand. Dazu gibt es ein Musikprogramm mit den „D'Zrupft'n“ und ein Kinderprogramm mit der Textil- und Druckwerkstatt der Kontexterei, Wildkräuter-Rätsel und Wildkräuterverkostung.

**Schon am Donnerstag:
Kick off mit „Radikal Regional“**

LEADER Saalachtal, das Internationale Forum Gastrosophie, die SALE Touristik GmbH, die Klima- und Energiemodellregion Nachhaltiges Saalachtal und das Stadtmarketing Saalfelden laden bereits für Donnerstag, den 13. Juni, zur hochinteressanten Auftaktveranstaltung im Congress Saalfelden. Unter dem Titel „Radikal Regional: Die kulinarische DNA

der Region Pinzgau“ wendet man sich an Landwirte, Gastronomen, Touristiker, regionale Stakeholder (LAG Saalachtal), aber auch

an sonstige an dem Thema Interessierte (von 9 bis 13 Uhr).

Auf dem Programm stehen: Inge Patsch, Lektorin an der Uni Kufstein, spricht zum Thema „Gastronomie radikal anders: Kreislaufwirtschaft & Regionalisierung als Lösung lokaler & globaler Umweltprobleme“.

Dann spricht Kochgenie Rudi Obauer zum Thema „Radikal Regional? Zwischen Wunsch und Wirklichkeit“. 2012 wurden die Brüder Obauer von Gault Millau Österreich zu „Köchen des Jahrzehnts“ gewählt. 2019 gehören sie zu den auserwählten fünf Köchen mit vier Hauben (19 von 20 Punkten) in Österreich.

Im Anschluss an die Vorträge folgt eine Diskussionsrunde mit den Vortragenden, dem Käsespezialisten Hans Scheiber vom Sinnlehenhof Leogang und der Direktvermarkterin Eva Rainer vom Dorfladen Leogang. Die Moderation übernimmt Elfie Geiblinger.

Im Rahmenprogramm: Kabarettist Ingo Vogl mit „VOGLperspektive“

SAALFELDEN. Einmal mehr wird der **Congress Saalfelden am 16. Juni** im Zeichen des regionalen Genusses stehen: Zu der sechsten Auflage der

Regionalitätsmesse gibt es ein spannendes Rahmenprogramm – u.a. zum Mitmachen für Kinder – inklusive musikalischer Unterhaltung.

Für die Messe konnte der bekannte **Kabarettist Ingo Vogl** gewonnen werden, der sich unter dem Titel „**Die Regionalitätsmesse aus der VOGLperspektive**“ die Region anschaut (ab 14 Uhr). Vogl ist zwar nicht aus der Region, aber der regionale Bezug sollte passen. Sein Programm wird sich neben der Region auf die Problemregionen G'sundheit und Regionalität des Älterwerdens als Kinder und als Eltern beziehen. Das Programm von Ingo Vogl ist der Beipackzettel zum Leben, für Wirkung und Nebenwirkung sichert man sich am besten einen Platz in der ersten Reihe.



Kabarettist Ingo Vogl kommt nach Saalfelden BILD: PRIVAT





Bei der 145. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Saalfelden – und bei einem zeitgleich ablaufenden Einsatz.

BILDER: PRIVAT



Die 145. Jahreshauptversammlung gefeiert

Messe, Versammlung, Angelobung und Beförderungen – und gleich noch ein Brandeinsatz.

Saalfelden. Zum 145. Mal traf sich die Feuerwehr Saalfelden – nach einer stimmigen Florianiandacht durch Dechant Alois Moser, umrahmt von der Bürgermusik Saalfelden – im Congress Saalfelden zur Jahreshauptversammlung. Zahlreiche Ehrengäste – unter anderem Bürgermeister Erich Rohrmoser, Nationalratsabgeordnete Gertraud Salzmann und Bezirksfeuerwehrkommandant Franz Fritzenwanger – sowie Vertreter der Gemeinde konnten von Ortsfeuerwehrkommandant Ernst Schreder begrüßt werden. Bei seiner Ansprache bedankte sich Schreder bei den 232 aktiven Mitgliedern für 39.895 geleistete Stunden und für die Ausrückungen bei 562 Einsätzen im Jahr 2018.

Was dann auch gleich unter Beweis gestellt wurde: Die bestehende Einsatztruppe wurde während der Jahreshauptversammlung zu einem Brand in der Saalfeldener Kohlgasse gerufen. Dabei standen 62 Mann der Hauptwache und des Löschzuges Harham zur Brandbekämpfung inklusive Brandwache bis um 8 Uhr am Folgetag im Einsatz.

Angelobt wurden Kilian Buhl, Moritz Haack, Andreas Bachmaier, Valentin Trixl, Florian Gruber, Sebastian Lämmerhofer, Denise Menzel und Stefan Neureiter – was OFK Ernst Schreder besonders freute.

Zum Probefeuwehrmann wurden Florian Gruber und Andreas Bachmaier befördert, zum/r

Feuerwehrmann/-frau Kilian Buhl, Moritz Haack, Valentin Trixl, Johann Schmiderer, Fabian Unterberger, Sebastian Lämmerhofer, Denise Menzel und Stefan Neureiter.

Beförderungen gab es für Sophie Hettegger, Philipp Miesl, Peter Pichler Steiner jun. zum Oberfeuerwehrmann; Hauptfeuer-

wehrmann/-frau wurden Verena Eiböck, Stefan Haas, Markus Hofer und Gernot Sendlhofer. Gerhard Ganschnig wurde Löschmeister, Andreas Schwaiger und Gerhard Kleinheinz Oberlöschmeister.

Zum Verwalter wurde Hans Peter Fankhauser ernannt. Stefan Friedl wurde Brandmeister.



Wissenstest der Feuerwehrkids

Saalfelden. 14 Jugendliche der Feuerwehrjugend Saalfelden stellten sich kürzlich den Bewertern beim Wissenstest in Rauris, um ihr Wissen über

das Feuerwehrwesen in Theorie und Praxis unter Beweis zu stellen. Von den Mädchen und Buben der Feuerwehrjugend Saalfelden konnten vier das Wissensspiel in

Bronze sowie dann acht den Wissenstest in Bronze, zwei den Wissenstest in Silber und einer den Wissenstest in Gold erfolgreich absolvieren.

Wenn die Schale überfließt

„Erfülltes Leben“, ein Film von Brigitte Kwizda-Gredler und dem Kameramann Hans Fuchs: Mit Bruder David Steindl-Rast und Menschen, die zum Weg „Achtsam und Dankbar leben“ ermutigen.

Saalfelden. In dem von Hans Fuchs und Brigitte Kwizda-Gredler gestalteten Film „Erfülltes Leben...“ laden Menschen unterschiedlichen Alters, mit und ohne Religionszugehörigkeit, in ihre Lebensräume ein und teilen die Gedanken ihres Herzens.

Aus unterschiedlichen Lebenssituationen und Wirkkreisen kommend, ausgestattet mit unterschiedlichen Talenten und Fähigkeiten, besitzen sie alle die Gabe, die gelebte Haltung „Achtsam und dankbar leben“ für den Zusehenden erfahrbar zu machen und ihn zum Staunen zu bringen. Sie erzählen über Türöffner und Stolpersteine und wie es ihnen gelungen ist, selbst in Grenzsituationen das Vertrauen in das Leben zu bewahren.

Den roten Faden durch den Film webt der Benediktiner und international bekannte, interreligiöse Lehrer Bruder David Steindl-Rast. Es geht um Lebendigkeit, um bewusstes und verantwortliches Sein und Tun, um den Frieden im Hier und Jetzt, Dazu gibt der Film zahlreiche Denkanstöße und bietet Möglichkeiten zur Reflexion. Unter den 28 Mitwirkenden sind auch Margret Rasfeld, Schülerinnen der Evangelischen Schule Berlin Zentrum und andere junge Menschen. Ihre Beiträge sind Mut machende Beispiele gelingender Schule und spannende Angebote zur Stärkung einer Kultur der Wertschätzung und Anerkennung. Die Mitwirkenden im Film: Mayla Bitterling, Murat Coskun, Florian Fuchs, Leonie Galen, Peter Gaugg, Christoph Hauser, Marianne Hengl, Ilse Jakobljevich, Johannes Kaup, Angelika Kirchschlager, Reinhard Kürsten, Ivi Kusmaul, Bruno Lemberger, Edith Mock, Barbara Pachtl-Eberhart, P. Johannes Pausch, Herbert Pietschmann, Jean-Guihen Queyras, Margret Rasfeld, P. Martin Rotheneder, Ulrich Reinhaller, Br. David Steindl-Rast, Barbara Stöckl, Michael Struzynski, Ge-



Über 400 begeisterte Besucher beim Film & Dialog mit Bruder David Steindl-Rast, Brigitte Kwizda-Gredler und Hans Fuchs.

BILD: PRIVAT

rald Wirth, Ludwig Zack sowie Johanna/Chorus Juventus und Christoph/Wr. Sängerknaben.

Das gesamte Filmprojekt konnte ohne Projektbudget und, das gilt auch für alle Mitwirkenden, ehrenamtlich bzw./und unentgeltlich umgesetzt werden.

Die Entstehungsgeschichte des Kinofilms

In dreijähriger Arbeit haben Hans Fuchs und Brigitte Kwizda-Gred-

ler in privater Initiative eine Dokumentation mit dem Titel „Erfülltes Leben – wenn die Schale überfließt“ für Ausbildungslehrgänge/Kurse/Unterricht produziert. Eine 45-minütige Kurzfilmversion dieser DVD-Edition (mit vier Kapiteln und einer Spieldauer von zwei Stunden) wurde im September 2015 in Wien im Musik- und Theatersaal der Wiener Sängerknaben (MuTh) geladenen Gästen präsentiert.



Eva Schrey beim Wirthmiller

Saalfelden. Ein toller Les- und Buchabend, als vor kurzem Eva K. Schrey ihr neuestes

Buch – den dritten Band der Trilogie „Die neue Elite“ – im Zuge einer Lesung vorstellte. Im Bild

links die Autorin beim Büchersignieren, im Bild rechts mit Alice Loske-Wirhmillner.

Mit dem Stempelvermerk „Empfohlen“ des Stadtschulrates für Wien öffneten sich für die DVD & das Filmskript die Türen in die Allgemeinbildenden Höheren Schulen in Wien und bildeten die Grundlage für Fortbildungsveranstaltungen auf Schul- und Universitärebene.

Auf Grund der vielen berührenden Reaktionen und um mit diesem Thema ein breiteres Publikum zu erreichen, entschlossen sich die Produzenten, einen 80 Minuten langen Dokumentarfilm zu gestalten. Seit 2016 wurden viele neue Szenen im Lebens- und Wirkumfeld der Dialogpartner/innen gedreht und themenverstärkend ergänzt. Die Kinofilmversion wurde probeweise in kleinem Filmfestivalkreis aufgeführt und mit dem Prädikat „Besonders sehenswert“ ausgezeichnet.

Im Pinzgau wird der Streifen mit Ende September im Kunsthaus Nexus im Zuge einer Retrospektive rund um das Schaffen des Saalfeldener Filmemachers gezeigt.

Treffpunkt Gastgarten

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA



BILD: PRIVAT

PINZGAU BRÄU

DAS CRAFT BIER

A-5671 BRUCK / GLOCKNERSTRASSE 60 A
TEL.: +43 / 6545 / 93080 • WWW.PINZGAU-BRAEU.AT



Der schöne, schlicht und gemütlich eingerichtete Gastgarten der Völlerei Restaurant&Bar in Saalfelden – die auch Stiegl-Bierwirt des Jahres 2019 sind.

BILD: VÖLLEREI



VÖLLEREI

RESTAURANT & BAR

PRESENTS .

AB 30. MAI JEDEN
DONNERSTAG

NATIONALE & INTERNATIONALE

GRÖßEN AUS
BLUES & ROCK

LIVE CONCERTS

IM GASTGARTEN DER
VÖLLEREI EINTRITT FREI .

BEI JEDER WITTERUNG

IN COOPERATION WITH

NEXUS
KUNSTHAUS SAALFELDEN

Die Oase des Genusses

Im Gastgarten der Völlerei Restaurant&Bar im Herzen von Saalfelden – der Salzburger Stiegl-Bierwirt 2019 – trifft das Flair des traditionellen Gastgartens auf moderne Gastronomie auf hohem Niveau: So entsteht eine Genusswelt, die ihresgleichen sucht – mit regionalen Köstlichkeiten aus Küche und Bar, kreativ interpretiert.

Völlerei ist Kult. Vor zwei Jahren haben Lukas Ziesel und Harald Salzmann Restaurant & Bar im altherwürdigen Hindenburg aufgesperrt, längst ist das kultige, zig-fach preisgekrönte Lokal ein „Must Be“ für jedermann. Tolles Essen und beste Drinks, regionale Produkte in Top-Qualität verarbeitet – ein wunderbarer Wintergarten, der in einen schönen, schlicht und gemütlich eingerichteten Gastgarten mündet. Hier gibt es außer Sonntag und Montag täglich ab 11.45 Uhr Gutes, kreative Spezialitäten und Varianten von Klassikern aus Ziesels Küche. Außerdem werden feine Erfrischungen serviert: Kaffee- und Stiegl-Bierspezialitäten genauso wie beste Weine, eine erkleckliche Zahl von neuen Shakes und leichte, sommerliche Drinks. Jeden Donnerstag kann man dazu Live-Mu-

sik genießen – in Kooperation mit dem Kunsthaus Nexus.

Die Völlerei Restaurant&Bar
Bahnhofstraße 6 in Saalfelden
Tel. 0 65 82/70 703
E-Mail office@voellerei.at;
www.voellerei.at



Grillen am Tisch – die neueste Idee der Völlerei und genau das Richtige für einzigartige Genussstunden im Freien. BILD: VÖLLEREI

Roots Café Bistro



Einer der schönsten Gastgärten in Saalfelden: Das Roots Café-Bistro bietet seinen Gästen nicht nur eine feine Auswahl an Speisen (auch Vegetarisches), süßen Verführungen und Eiskreationen (mit regionalen Produkten): Hier kommen Kaffee- und Teespezialitäten sowie alkoholfreie Erfrischungen auf den Tisch. Dabei wird besonderer Wert auf den Einsatz von Früchten gelegt: Frisch gepresste Fruchtsäfte und -spritzer sind ein Highlight; und natürlich gibt's auch Köstliches für die Bierfreunde – besonders zum Mittagmenü!

Roots Café-Bistro

Kirchgasse 2 in Saalfelden

Tel. 0 65 82/21 090, www.roots-cafe.at

Hotel Gasthof Schörhof



Der Schörhof-Gastgarten mit seinem großen Kinderspielfeld nebenan ist der gesellige Platz für eine Rast entlang Ihrer Radtour und Treffpunkt für anspruchsvolle Genießer. Die Küche ist ausgezeichnet mit dem AMA-Gastrosiegel und verwöhnt mit Gerichten aus eigener Bio-Landwirtschaft, Jagd und Fischerei. Im Juli und August wird Freitag ab 18 Uhr mit den beliebten Grillabenden ins Wochenende gestartet.

Zum familiären Ambiente gehört viel Unterhaltung für Groß und Klein: Sein Reitparadies mit Ponys und Großpferden, eine Kegelbahn und die für alle zugängliche Wellness-oase zeichnen den Schörhof als Gasthof und 4* Hotel aus.

Hotel Gasthof Schörhof

Marzon 10 in Saalfelden, Tel. 0 65 82/792

E-Mail hotel@schoerhof.at

www.schoerhof.at

Espanita - das kleine Restaurant von Radio Alpina



Gutes Essen, ein gemütlicher Gastgarten, freundliche Bedienung durch Chefin Corina: im „Espanita – das kleine Restaurant von Radio Alpina“ wird leichte Küche mit vielen Salaten angeboten, ergänzt durch Burger, Steaks und mexikanische Spezialitäten. Dazu gibt es ein feines Getränkeangebot, Bier von Stiegl, coole Sommerdrinks und für die Pause mal einen selbst gemachten Kuchen zum Kaffee. Was die Mittagmenüs angeht: Über den Sommer freut sich der Gast über ständig wechselnde Themenwochen wie Schnitzelwoche oder Mexikanische Woche – immer sieben Gerichte mit Beilage(n) zu 7,77 Euro. Außerdem im Angebot: Der „Handwerker“, ein Riesen-Wiener Schnitzel mit Beilage nach Wahl, Vorspeisensalat, einer Halben Bier oder einem großen, alkoholfreien Getränk um 12,90 Euro. Ebenfalls für den Sommer stehen an den Wochenenden Grillabende und Sommerfeste in Kooperation mit Manuela Riglbauer und dem Orglerkeller-Team an.

Espanita – das kleine Restaurant von Radio Alpina

Mittergasse 19 in Saalfelden, geöffnet Montag bis Freitag ab 11 Uhr, Samstag ab 18 Uhr. Tel. 0 65 82/72 280 oder 20 666; Gerne finden Sie uns auch auf Facebook.

Kap Verde



Die Terrasse vor dem Kap Verde in Saalfelden hat sich zu einem beliebten Treffpunkt in der Begegnungszone Obere Lofererstraße entwickelt. Bei zehn Biersorten – auch Guinness vom Fass – hat man die Qual der Wahl. Weiters findet man auf der Getränkekarte eine kleine, aber feine Auswahl an schottischen Single Malts und sommerlichen Cocktails. Außerdem werden Pizzas, Baguettes und kleine Snacks bis zur Sperrstunde zubereitet (Dienstag bis Samstag 15 bis 4 Uhr, Sonn- und Feiertage 17 bis 2 Uhr, Montag Ruhetag).

Kap Verde

Lofererstraße 44, Saalfelden

www.kap-verde

Dorfheimer Schloss-Stüberl



Ein schattiger Gastgarten, direkt vor dem Schloss-Stüberl im Schloss Dorfheim, wo der Gast seit 25 Jahren König ist. Harry Altenberger und sein Team verwöhnen mit gutbürgerlicher Küche, Grillspezialitäten und Pizzas. Aus der Zapf fließt Stieglbier, dazu gibt es die Weiße von Stiegl und Radler. Und für die Freunde von besonderem Bier wird im Schloss-Stüberl auch Craft-Bier vom Pinz-

gauBräu serviert. Für Raucher wurde ein überdachter, geheizter Bereich im Gastgarten geschaffen. Geöffnet ist von Mittwoch bis Sonntag von 10 bis 24 Uhr und Montag von 10 bis 14 Uhr.

Dorfheimer Schloss-Stüberl
Dorfheimer Straße 25 in Saalfelden
Tel. 0 65 82/73 271
www.schloss-stueberl.at

Café Pichlmaier



Eine gemütliche Sonnenterrasse inklusive einem Lounge-Eck: Die Café & Conditorei Pichlmaier lädt von Dienstag bis Sonntag von 8 bis 19 Uhr zum gemütlichen Genießen – Frühstücksvariationen, Torten und Kuchen wie Pralinen aus eigener Fertigung, eine feine Auswahl an Snacks und Eiskreationen, die Gaumen und Auge schmeicheln. Dazu Kaffee- und Teespezialitäten, Erfrischungen (neu: Smoothies von Smoozy Suzy) und Stiegl Bier vom Fass.

Café & Conditorei Pichlmaier
Anton-Wallnerstraße 13 in Saalfelden, Tel. 0 65 82/75 071, E-Mail office@cafe-pichlmaier.at.

Der Winklhof – Das Gasthaus am Land

Der Winklhof in Saalfelden/Bsuch steht für exzellente, saisonale Küche, frisch zubereitete Speisen und feines Service – und einen höchst gemütlichen Gastgarten (direkt am Tauernradweg, mit genügend Platz für die Kleinen, die hier auch einen Spielplatz vorfinden). Bereits ab 8 Uhr kann aus dem umfangreichen Frühstücksangebot gewählt werden (auch vegan auf Vorbestellung) – und den ganzen Tag über bis in den Abend hinein genossen und entspannt werden. Die Küche liefert von 11.30 bis 14 und 17.30 bis 21 Uhr das gesamte Angebot des gastlichen Hauses, von 14 bis 17.30 Uhr kann man aus einer kleinen, aber feinen Karte wählen. Dabei stehen dem Gast



SEIT 1612
H&B
Hofbräuhaus Traunstein

heimische Schmankerl und österreichische Klassiker genauso zur Verfügung wie mediterrane Feinheiten und saisonal ausgerichtete Gerichte. Auch die Desserts und Süßspeisen sind ein Gedicht. Dazu bietet der Winklhof Bierspezialitäten vom Hofbräuhaus

Traunstein, ein breites Spektrum an Antialkoholika, hervorragende Tees und Kaffees sowie eine Weinkarte mit wirklichen Highlights.
Der Winklhof – Das Gasthaus am Land
Bsuch 6 in Saalfelden, Tel. 0 65 82/71 196
www.winklhof-saalfelden.at

GLASKLAR.

Das richtige Glas in der Hand und die passenden Gläser am Kopf – die einzigen Gründe, warum sich auch Männer gerne im Garten aufhalten.



2 x in Saalfelden
www.ohlicher.at



OHLICHER
Augenoptik · Hörakustik



Das Team des Bildungszentrums und ihre fleißigen Helfer am Tag der offenen Tür.

BILDER: PRIVAT



Autor Jad Turjman signierte.



Edith Kneifl bei der Lesung.



Brigitte Weninger beim Vorlesen.

Das neue Bildungszentrum und sein „25. Geburtstag“

Saalfelden. Wenn das 25-Jahre-Jubiläum mit der Fertigstellung der Erweiterung des Bildungszentrums zusammenfällt, muss das ordentlich gefeiert werden: Sabine Aschauer-Smolik hatte mit ihrem Team zum „25er“ und der Erweiterung der öffentlichen Bibliothek im Stammhaus (inklusive dem Bau von Büroräumlichkeiten für die Mitarbeiterinnen) ein tolles Programm auf die Beine gestellt. Die Lesungen mit Edith Kneifl und Jad Turjman lockten

viel interessiertes Publikum in die neuen Räumlichkeiten. Dann noch die Tagung „Nationalismen – Gefahren für die Europäische Union“ und der Vortrag „Ohne uns geht gar nichts! 100 Jahre Frauenwahlrecht“. Zum „Tag der offenen Tür“ am vergangenen Samstag wurden Lesungen, Führungen, Erzähltheater und vieles mehr – plus einem leckeren Buffet – angeboten. Und das Bildungszentrums-Team freute sich über zahlreichen Besuch.



Rekord beim „Leo.Lions.Aktionstag“

Saalfelden. Bereits zum zehnten Mal sammelten die Lions-Clubs in Österreich beim „Leo.Lions.Aktionstag“ Sachspenden für Menschen in Not. Österreichweit wurden bei dieser Aktion der Lions, gemeinsam mit 130 MER-

KUR-Märkten, Lebensmittel in einem Gesamtwert von ca. 250.000 Euro gesammelt und über 4000 freiwillige Einsatzstunden geleistet. Und auch in Saalfelden war man mit von der Partie: Die Mitglieder des Lions-

Clubs Saalfelden standen am Eingang des Merkur-Marktes und er suchten die Einkaufenden ein oder mehrere zusätzliche Produkte zu erwerben und sie dann bei den Lions abzugeben. Die Produkte wurden an Ort und Stel-

le gesammelt und noch in derselben Woche durch Lions und das Hilfswerk an Bedürftige im Mitterpinzgau verteilt. Insgesamt wurden 63 große Kartons mit Hilfsgütern in einem Gesamtwert von circa 5000 Euro befüllt.

Schöner Wohnen

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA

Wohnen 2019: Schön, funktional und individuell

Ganz nach dem eigenen Geschmack – und mit vielen kreativen Ideen: Auf den nächsten sechs Seiten finden Sie Tipps und Trends, vorgestellt von Saalfeldener Unternehmen, für die Realisierung von Wohnträumen in den eigenen vier Wänden.

Neues Gewand, aber gleich zuverlässig!

Maishofen/Saalfelden. Mittlerweile sehr gut eingelebt im neuen Bürogebäude, das im vergangenen Jahr in Lahntal bezogen und eröffnet wurde, blickt das Unternehmen Altmann + Partner Immobilienreuehand bereits auf 45 Jahre erfolgreiches Bestehen in der Immobilienbranche zurück. Im Bereich Hausverwaltung ist das Unternehmen

stets bemüht, seine Kunden auf bestmögliche Art zu begleiten und zu vertreten.

Die Maklerabteilung im Haus unterstützt Interessenten gerne auch im Bereich Wohnungsverkauf bzw. Langzeitvermietung – Geschäftsführer Wolfgang Altmann, der mit seiner Schwester Mag. Bettina Altmann die Firma führt: „Von der Aufnahme des



Das neue Bürogebäude von Altmann+Partner.

BILD: PRIVAT

AP

**ALTMANN
+PARTNER**
Immobilienreuehand
GmbH

T: +43/6542/68 262-0 | Fax +43/6542/68 262-225
www.altmann-partner.at | info@altmann-partner.at

Objekts über die Besichtigungen, die Erstellung eines Kauf- bzw. Mietvertrages bis hin zur Schlüsselübergabe, wir sind für Sie da!“ „Kundenzufriedenheit und Zuverlässigkeit haben bei Altmann

+ Partner Immobilienreuehand absolute Priorität – wir sehen uns als Partner für unsere Kunden“, beschreibt Altmann die Firmenphilosophie und Eckpfeiler des Unternehmens.

ANZEIGE

www.raum-schild.at



Handwerk mit Tradition.

Böden | Stoffe | Näh- & Polsteratelier | Sonnenschutz



Die neuesten Wohntrends für Zuhause – bei Lederer!

Lederer Textilwelten setzt mit der neuen Frühjahrskollektion auf hochwertige Materialien: mit raffiniertem Stick- oder Druckdesign in aussagekräftigen Farbzusammenstellungen. Passend abgestimmte Units und transparente Stores runden die Kollektion ab.

Saalfelden. Immer mit den Kollektionen am Puls der Zeit, hochmodern genauso wie klassisch: Bei Lederer Textilwelten in Saalfelden (Rudolf-Lederer-Platz 1, Tel. 0 65 82 / 72 274, E-Mail office@textil-lederer.at, www.textil-lederer.at) ist man nicht nur mit Mode zum Tragen, sondern auch für seinen Wohnraum genau an der richtigen Stelle.

Design zum Träumen

Wunderbare Materialkompositionen, die einzigartig gestickte Blü-
tenpracht und die charakteristi-

schon Farbkombinationen – eine Hommage an den Meister der Romantik (im Foto rechts). Ein Must-Have für Liebhaber extravaganter Ästhetik im Wohnambiente! **Lederer Textilwelten sind der richtige Partner, wenn es um Fensterdekorationen geht – das Lederer-Team berät Sie gerne. Im hauseigenen Nähatelier können die ausgefallensten Dekorationswünsche umgesetzt werden.**

Sonnenschutz

Die Produktwelt ist vielfältig. Umso wichtiger es, den Kunden mit aktu-

ellen Informationen rund um die Einsatzmöglichkeiten und Funktionen beratend zur Seite zu stehen. **Lederer Textilwelten bietet das Leha-Gesamtprogramm: Plissees, Rollos, Vertikaljalousien, Raffrollos, Flächenvorhänge, Jalousien, Insektenschutz sowie Markisen. Maßabnahmen sowie sämtliche Montagearbeiten werden vom kompetenten Lederer-Team kurzfristig durchgeführt.**

Für Sie geöffnet von Montag bis Freitag, 9 bis 18 Uhr, Samstag, 9 bis 16 Uhr.



ANZEIGE

Frühjahrs-Sonderaktion

Auf Sommerdecken und Bettwäsche
geben die Lederer Textilwelten
vom 31. Mai bis 15. Juni

20 Prozent Rabatt





Czech, design by Herrmann Czech, 1994 für die Gebrüder Thonet Vienna GmbH.

Design für besondere Ansprüche

Besondere Raumideen und außergewöhnliche Konzepte für die verschiedensten Räumlichkeiten: Prader Interior aus Saalfelden richtet ein – und kennt dabei keine Grenzen. Vor allem, wenn es um den Schwerpunkt Bauhaus geht.



Helene Prader, Geschäftsführung und kreativer Kopf von Prader Interior.

BILD: PRIVAT

Saalfelden. „Design, das begeistert, Beratung, die fesselt – wir bei Prader Interior lieben das Besondere. Und besondere Kunden. Deshalb freuen wir uns, aus Ihren Ideen Ideales zu schaffen und Sie auf dem Weg von der Planung bis zur Fertigstellung zu begleiten“, erklärt Helene Prader ihren Betrieb mit Sitz in Saalfelden, der seit elf Jahren für besondere Raumlösungen bekannt ist. Wobei sich das Unternehmen, das erfolgreich für Privatkunden wie gewerbliche Kunden (Hotellerie, Gastronomie) tätig ist, um die Innenarchitektur kümmert, um die Gesamterscheinung des jeweiligen Konzepts: Von der Beratung, dem Erstgespräch, bei dem Wünsche definiert und das notwendige Budget abgesteckt werden, bis hin zu Vorentwürfen, Grundrissplänen und Collagen – Prader: „Wir arbeiten mit dem Kunden bis zum fertigen Plan

eng zusammen.“ Dabei geht es auch um Farbkonzepte, die Möblierung, die textile Gestaltung, die Beleuchtung: „Wir nützen ein umfangreiches Netzwerk und die Zusammenarbeit mit unseren Partnern in der Region sowie internationalen Partnern, um das beste Ergebnis zu erreichen.“ Wobei: „Wir arbeiten natürlich auch mit dem jeweiligen Wunschprofessio-

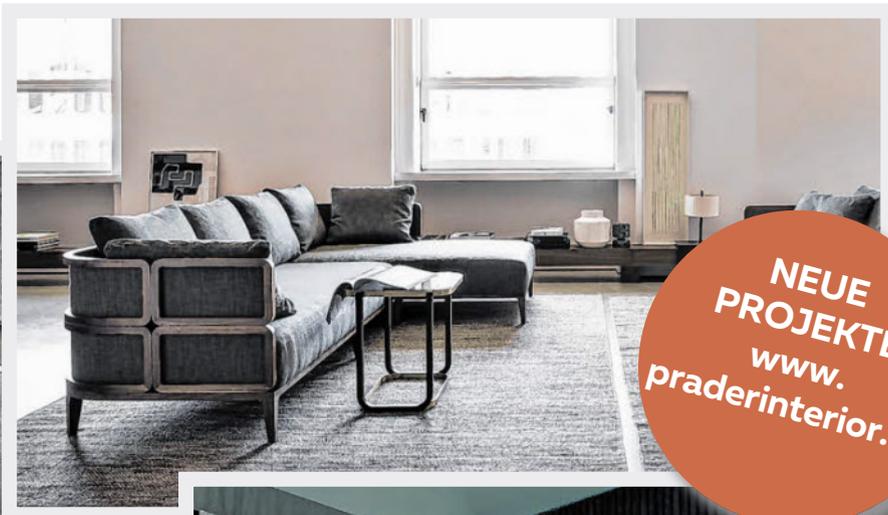
nisten zusammen.“ Dabei können die verschiedensten Stile umgesetzt werden – orientiert am Kundenwunsch und am zur Verfügung stehenden Budget. Für 2019 hat sich Helene Prader auch der Arbeit mit dem Bauhaus-Stil verschrieben, der heuer sein 100-Jahre-Jubiläum feiert. Und sie nutzt hier vor allem die Möglichkeiten, die ein gekonnter Stilmix bietet.

Ihr Kontakt zu Prader Interior

Almerstraße 2 in Saalfelden
Tel. 0 65 82/75 5 98, Fax DW 4
Mobil 0650/35 63 560
office@praderinterior.at
www.praderinterior.at

Mo-Fr, 10 bis 18 Uhr
Samstag 10 bis 16 Uhr





NEUE
PROJEKTE
www.
praderinterior.at



Aus der Targa Collection, Design by GamFratesi 2015 für Gebrüder Thonet Vienna GmbH (auch das Bild oben links). Oben rechts Promenade, design by Philippe Nigro, 2017 für Gebrüder Thonet Vienna GmbH.



Passen hervorragend zum Bauhaus-Stil: Vorhangs- und Bezugsstoffe sowie Tapeten von Romo. BILD: PRADER INTERIOR/ROMO

Bauhaus meets Prader Interior

Der berühmte Bauhaus-Stil feiert seinen 100. Geburtstag. Helene Prader und ihr Team von Prader Interior setzen sich dazu gekonnt mit diesen Design-Ideen auseinander – und nutzen die Möglichkeiten, die sich aus der Arbeit des bekannten Bauhaus-Anbieters Gebrüder Thonet Vienna mit dem Design-Giganten GamFratesi ergeben.

Saalfelden. Mit 2019 wird ein für die Architektur- und Designwelt besonderes Jubiläum gefeiert: Die Bauhaus-Idee wird 100 Jahre alt. Das Bauhaus war eine lebendige Ideenschule und ein Experimentierfeld auf den Gebieten der freien und angewandten Kunst, der Gestaltung, der Architektur und der Pädagogik. Mit dem Bauhaus begründete Walter Gropius 1919 eine interdisziplinär arbeitende und international ausgerichtete Hochschule für Gestaltung in Weimar – die nur 14 Jahre bestehen

sollte. Dabei schuf er mit Größen wie Ludwig Mies van der Rohe, Paul Klee, Wassily Kandinsky und Oskar Schlemmer eine der bedeutendsten Schulen für Gestaltung, die bis heute Impulse zu vergeben mag. Es war ein Bruch mit tradierten Vorstellungen und alten Lebenswelten, ein Neudenken in Kunst und Architektur, in Design und Pädagogik. Ein einheitlicher Bauhaus-Stil existiert aber nicht; Genau das ist es, was es auch heute noch so interessant und aktuell macht: Das Bauhaus war eine in-

terdisziplinäre, internationale Ideenwerkstatt, an der sich unterschiedliche Meinungen, Theorien und Stilrichtungen verdichteten – auf der Suche nach dem Neuen Menschen, dem Neuen Bauen, dem Neuen Wohnen; an der es vor allem um einen offenen Umgang mit Methoden und Ideen ging.

Die Gebrüder Thonet Vienna (GTV) sind beispielsweise die Erfinder der international bekannten Wiener Kaffeehaussessel mit dem Wiener Geflecht in der Lehne und ein international höchst bekannter Vertreter des klassischen Wiener Möbel-Stils. Anlässlich des Bauhaus-Jubiläums wurden von GTV Klassiker wieder aufgelegt bzw. die bekannten Bugholzmöbel – in Zusammenarbeit mit der angesagten Design-Schmiede GamFratesi – neu interpretiert. Und auch einiges an Möbeln neu geschaffen, das

dank der reduzierten Eleganz im Design und der funktionalen Stärke wieder zu Klassikern werden könnte. Begeistert die beeindruckende, hochwertige Verarbeitung der exzellenten Materialien. Prader Interior aus Saalfelden wird heuer einen Schwerpunkt in seinem Angebot auf Bauhaus-Design legen – Helene Prader: „Wir freuen uns, ab Ende Juni in unserem Gewölbe Gustostückerl aus dem Sortiment von Gebrüder Thonet Vienna präsentieren zu können.“ Dazu passend auch die Vorhang- und Bezugsstoffe sowie Tapeten von Romo, die eine außergewöhnliche Ergänzung bilden: „Dieser Stil ist wie dazu gemacht, im Mix mit modernen Einrichtungswegen bzw. dem Alpinen Stil neue Wege zu beschreiten und außergewöhnliche Wohlfühlzonen im eigenen Heim zu schaffen.“

ANZEIGE



BILDER: RAUMCONCEPT

Schöne Welt der Wohnträume

Mit viel Kreativität und Erfahrung schafft Frank Hochwimmer mit seinem Raumconcept-Team Wohnwelten, die ihresgleichen suchen .

hohen Qualitätsstandard durch fachliche Kompetenz, bei Planungen gepaart mit persönlicher Beratung und Betreuung bei der Umsetzung Ihrer Raumgestaltung.“

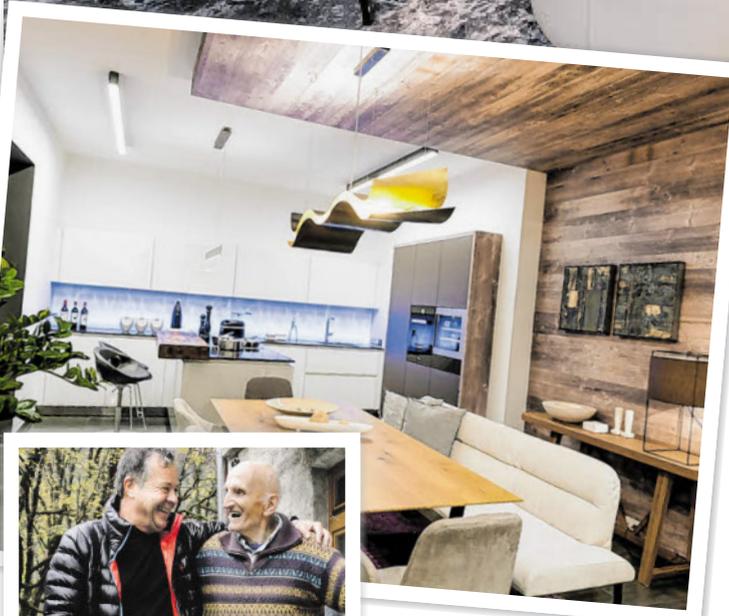
Dazu schöpft man aus einem umfangreichen Netzwerk an Qualitätsunternehmen, um das individuelle Wohnerlebnis zu kreieren. Hochwimmer: „Wir sind seit über 30 Jahren bemüht, in Zusammenarbeit mit unseren Kunden die optimalen Einrich-

tungslösungen zu finden und diese umzusetzen. Individuell und nie alltäglich.“

Wenn man Inspiration für seinen Wohnraum sucht, zahlt sich ein Besuch im Schauraum von Raumconcept in der Lofererstraße 29 in Saalfelden aus (Tel. 0 65 82/74 724, E-Mail office@raumconcept.at): Hier findet man eine konzentrierte Auswahl an hochwertigen Designermöbeln, Beleuchtungskörpern, Stoffen und Wohnaccessoires.

Saalfelden. Alles, was wir tun, tun wir aus Leidenschaft“, sagt Frank Hochwimmer von „Raumconcept Innenarchitektur“ mit Sitz in Saalfelden: Das Unternehmen steht seit vielen Jahren für maßgeschneiderte Raumconcepts kombiniert mit Individualanfertigungen und hochwertigen Markenmöbeln. Entwurf, Detailplanung und Gesamtkonzeption für den gesamten privaten Wohnbereich, Gastronomie-Hotellerie und Objekteinrichtungen.

Dabei kümmern sich die Spezialisten von Raumconcept um die gesamte Darstellung des Innenbereiches wie auch der Außenbereiche – immer abgestimmt auf die Kundenwünsche, ergänzt durch viele kreative Ideen: „Unser Team setzt auf einen



Frank Hochwimmer steht für viel Kreativität – hier im Bild mit Künstlergiganten Anton Thuswaldner (v. li.) mit dem vom Künstler gestalteten Hoffnungsträger-Sessel. BILD: PRIVAT

RAUMCONCEPT

FRANK HOCHWIMMER
Raumconcept · Innenarchitektur

Loferer Straße 29 · 5760 Saalfelden
Tel.: 06582/747 24 · office@raumconcept.at

www.raumconcept.at



Alleskönner erobern den Pinzgau

Saalfelden. Bei Simon Weiss - Küchen | Wohnen (im Gewerbegebiet Harham in Saalfelden) gibt es seit kurzem das gesamte Sortiment von Roof Living zu bewundern – die allwettertauglichen Dotty-Möbel erobern gerade den Outdoor-Markt und zählen bei den Kunden des Pinzgauer Einrichtungshauses zu den absoluten Lieblingen. Egal ob Sitzmöglichkeit in Form von Sofa und Sessel

oder als gemütliche Liege – die Loungemöbel eignen sich für Terrasse und Garten genauso wie für Kinder- oder Wohnzimmer, selbst auf dem Wasser kann man damit schwimmenderweise relaxen.

Auch im Winter sind sie das perfekte Outdoor-Möbel; kein Wetter, egal ob Sonne, Schnee oder Regen, kann ihnen etwas anhaben. Mit dem Hochdruckreiniger lassen sich die Dottys ganz leicht reinigen. Gefüllt mit EPS-Kügelchen, passen sich die wenige Kilo leichten Möbel jeder Körperform an, ohne an Stabilität zu verlieren. Man sitzt entspannt, ohne zu versinken. Die eleganten Naturfarben Beige, Grau, Türkis, Rot und Blau sowie Anthrazit, Pflaume, Lime und Pink sorgen für genügend Auswahl.

Für Privat und Gewerbe

Egal ob Privatperson oder für den gewerblichen Einsatz – unser Team berät Sie gerne und schnürt ein maßgeschneidertes Angebot.

Siehe auch im Internet unter www.simon-weiss.at/news



Kontakt

Gewerbepark Harham 2
5760 Saalfelden
06582 - 20 760
info@simon-weiss.at
www.simon-weiss.at

Find us on 

SIMONWEISS
KÜCHEN | WOHNEN | OUTDOOR

Veranstaltungen in SAALFELDEN (SF) & LEOGANG (L)

Bike Park L 01.04. - 15.09 ab 09:00 Uhr	Early Bird / täglich Downhillkurse für alle Frühaufsteher	Bergbaumus. L Fr 24.05.19 15:00 Uhr	Neueröffnung 2019 feierliche Neueröffnung mit Landeshauptmann	Bergst. Asitz SA 02.06.19 11:00 Uhr	Eröffnung Kunstweg Asitz mit Acrylbildern von Albert Dschullnigg	Congress SF So 16.06.19 10:00 Uhr	Regionalitätsmesse Gastvortrag: Ingo Vogl
Krallerhof 17. - 19.05.19 09:00 Uhr	SPORTaktiv Trailrunning Tage 2019 Drei-Tage-Event	Kletterhalle 25. - 26.05.19 16:00 Uhr	SAAC Climbing Camp in Saalfelden Leogang	Nexus SF Do 06.06.19 20:00 Uhr	About a Girl - Charleen macht Schluss Kino und Diskussion	Steinbergst. L So 16.06.19 12:00 Uhr	Alpenländer Meisterschaft im Ranggeln
Nexus SF Sa 18.05.19 10:00 Uhr	The Black Elephant Band Breakfastclub mit Konzert	Nexus SF Sa 25.05.19 20:00 Uhr	The Steam Radios Konzert im Café Nexus	Bike Park L Fr 07.06.19 08:00 Uhr	Out of Bounds Festival UCI Mountain Bike Weltcup im Downhill	Asitz Bergst. Fr 21.06.19 10:00 Uhr	Yoga am Berg mit Prof. Dr. Ramakrishna aus Indien
Nexus SF Sa 18.05.19 20:00 Uhr	Hellboy - Call of Darkness Männerkino- abend m. Bier & Burger	Schöcklalm L Sa 25.05.19 20:00 Uhr	Loigoma Theaterball 19 "Trio Extrem" sorgt für musikal. Unterhaltung	Nexus SF Fr 07.06.19 20:00 Uhr	Das Nexus Tanz Café Cha cha, Lindy Hop, Salsa etc.	Ritzensee Sa 22.06.19 18:00 Uhr	Sonnwendfest Eisenbahner Stadtkapel. Abbrennen Bergfeuer
Bergbaumus. L Mi 22.05.19 10:00 Uhr	Dorfführung Leogang Hütten "Historisches Bergbaudorf Hütten"	SAALFELDEN LIVE		AsitzBräu 08. - 10.06.19 11:30 Uhr	Pfingstrauschen regionale Schmankerln und Live-Musik	Bühne Asitz Do 27.06.19 19:30 Uhr	Tonspur I Well-Brüder aus'm Biermoos
Bergbaumus. L Do 23.05.19 19:00 Uhr	Vortrag "Bergmännische Handsteine" Simone und Peter Huber	Innenstadt SF Sa 25.05.19 ab 20:30 Uhr	Saalfelden Live 5 Lokale, Live-Musik, freier Eintritt	Bike Park L 10. - 14.06.19 09:30 Uhr	Rookie Pfingsten Kinder und Jugend Freeride Camp	Lusgründe SF 28. - 30.06.19 18:00 Uhr	50-Jähriges Jubiläumsfest der Schützenkompanie
	Nexus SF Di 28.05.19 17:00 Uhr	Nexus SF Di 28.05.19 17:00 Uhr	Emil und die Detektive Gschnagga- Theaterwerkstatt	Museum SF Do 13.06.19 19:30 Uhr	Saalfeldner Konzert 4SAXESS Saxophonkonzert		Rathausplatz jeden Freitag 08:00 - 12:30
Congress SF Do 23.05.19 20:00 Uhr	Herbert Pixner Projekt Diatonische Harmonika, Klarinette, Saxophon...	Ritzensee SF 31.05 - 02.06. 10:00 Uhr	Trimotion Saalfelden 19 5 Rennen an 3 Tagen, Triathlon	Nexus SF Sa 15.06.19 17:00 Uhr	Legendäre Grillerei Saisonschluss-Fest auf der Dachterrasse	Rathausplatz jeden Freitag 08:00 - 12:30	Wochenmarkt Saalfelden regionale Schmankerl

Mehr Informationen zu diesen & weiteren Veranstaltungen unter www.saalfelden-leogang.com - Veranstaltungskalender

Ausgehen, Spaß haben



Fünf Lokale, fünf Mal Live-Musik vom Feinsten: Kap Verde, Milwaukee, das Stadtcafé, Die Bar, und Roots Café-Bistro laden für den 25. Mai wieder zu Saalfelden Live!

Saalfelden. In Saalfelden geht am 25. Mai die nächste Auflage zur Serie „Saalfelden live“ über die Bühne: In fünf Lokalen im Zentrum der Stadt wird Livemusik vom Feinsten geboten – und diese Abende werden zu richtigen Dauerbrennern für gute Musik, noch bessere Stimmung und jede Menge Spaß in den Lokalen in der Saalfeldener Innenstadt. Die Bar in der Mittergasse ist ab 21 Uhr die Bühne für den Salzburger Top-Musiker Mike Fink, der mit Inter-



Mike Fink spielt in Die Bar.



Das „Saalfelden Syndicate“ live.

pretationen von Pop- und Rockklassikern lockt. Im Kap Verde gibt sich ab 21 Uhr das Mike Zorn Duo die Ehre. Und im Milwaukee spielen ab 21 „Helden von heute“ Rock und Austropop-Klassiker der vergangenen drei Jahrzehnte. Im Roots Bistro Café wird „Saalfelden Syndicate“ ab 20 Uhr in bewährter Weise aufgeführt. Und im Stadtcafé legt Djane Natalja Infernale nach dem Motto „Summer in the city“ Rockmusik auf. Der Eintritt zu Saalfelden Live ist frei!





Bürgermusik brillierte zu Ostern

Saalfelden. Die Bürgermusik spielte einmal mehr ein vielumjubeltes Osterkonzert im vollbesetzten großen Saal des Congress Saalfelden – und brillierte unter der musikalischen Leitung von Kapellmeister Wolfgang Schwabl. Ein Teil des Programms war bereits am Tag zuvor im Zuge einer öffentlichen Generalprobe für die Bewohner des Seniorenwohnheims gespielt worden. Danach gratulierte die Kapelle dann ihrem stellvertretenden Obmann Christoph Hörl zum 60. Geburtstag.



BILDER: PRIVAT

DIE NEXUS TIPPS



Der Nino aus Wien im Musikwohnzimmer

Saalfelden. Der Nino aus Wien hat viel vor – nach Amadeus 2016, mehreren Nummer-eins-Hits in den FM4-Charts (u.a. dem „Praterlied“) und begeisternden Konzerten im ganzen deutschen Sprachraum folgt nun ein Album mit „großen Liedern“. Solchen, die bleiben sollen. Für den Falter ist er immer noch „der beste Liedermacher seiner Generation“. Am Freitag, dem 17. Mai, ab 20 Uhr im Großen Musikwohnzim-

mer in der Black Box des Kunsthauses Nexus in Saalfelden.



Tanztheater: Alles nur eine Frage der Zeit

Saalfelden. Am Freitag, dem 24. Mai, steht ab 20 Uhr das Tanztheater „Avec les Temps – Mit der Zeit“ am Programm: Was bedeutet Zeit? Die Tänzerinnen setzen sich mit unterschiedlichen Zeitformen auseinander: mit Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Mit der Zeit des Erwachsenwerdens, der Zeit des Spielens und

Kostümierens. Mit der Zeit des Liebens, des Weinens und des Lachens – mit der Zeitspanne des Lebens. Die Choreografie stammt von Fernanda Zapisesco, die sie mit den Jugendlichen in intensiven Proben erarbeitet hat. Fernanda ist Choreografin und professionelle Tänzerin.

Die „Steam Radios“ im Kunsthaus Nexus

Saalfelden. Am Samstag, dem 25. Mai, ab 20 Uhr in der Blackbox: Die in London geprägte Sängerin und Songwriterin Dona H. Smith bringt ureigene Songs mit heißem Soul-Feeling. Klaus

Schickhofer zupft neben seinen legendären E-Hölzern auch die hierzulande fast gänzlich unbekanntere Continental Resonator Stahlgitarre, dass man meinen könnte, er sei in den Sümpfen Louisianas aufgewachsen. Für die rhythmische Erdung sorgen Walter Graf als souveräner Rückhalt am Schlagzeug und Bassist Haley Resch als bewährter Meister des „Blue-eyed-soul“. Musikalische Wurzeln in New Orleans, dennoch bleibt der Sound dieser Gruppe ein völlig eigenständiges Gebräu. Grundlegende Elemente des Blues, Jazz, Soul und Folk werden zu einer eleganten Mischung verschmolzen.





Blick in die Zukunft des Jazz

BILDER: JAZZSAALFELDEN/UTZ

Saalfelden. „Wir wollen mit diesem Festival und anlässlich des 40-Jahre-Jubiläums in die Zukunft blicken, das Festival neu gestalten“, beschreibt Festival-Intendant Mario Steidl die Idee für die Ausgabe Nummer 40 des internationalen Jazzfestivals Saalfelden (22. bis 25. August).

Programmatisch hatte man auf der Hauptbühne und den Short-Cuts schon in den Vorjahren auf Verjüngung gesetzt. Jetzt

soll das gesamte Festival gestrafft und das Facelift vollendet werden, um eine Basis für die nächsten Jahrzehnte zu legen: „Saalfelden wird für vier Tage zur Musikstadt. Wir wollen durch die Einbeziehung von Stadtplatz und Ursaupark, aber auch des alten Bezirksgerichts sowie verschiedenster Spots in und rund um Saalfelden ein ganzheitlich gesehen neues Festivalgelände schaffen.“ Die musikalische Qualität

wird weiterhin sehr hoch gehalten werden – Steidl: „Wir legen wie bisher auch Wert darauf, die neuen Strömungen rund um Jazz zu repräsentieren, eine Bühne für den hochklassigen Nachwuchs und neue Projekte aus aller Welt, aus Europa und dezidiert aus Österreich zu sein.“ So stellt beispielsweise Christian Muthspiel extra für das Jubiläum das 18-köpfige Orjazztra Vienna zusammen, und das österreichische

Multitalent Daniel Riegler präsentiert sein brandneues Projekt mit dem New Yorker Keyboarder und Komponisten Anthony Coleman. Zahlreiche internationale KünstlerInnen sind bereits fixiert: die Schweizer Pianistin Sylvie Courvoisier wird mit den US-Amerikanern Ken Vandermark, Nate Wooley und Tom Rainey ihr neues Album vorstellen, ebenso wie die kanadische Saxophonistin Anna Webber. Die lebendige Jazzszene Frankreichs präsentiert das ungewöhnliche Trio Abacaxi um den Gitarristen Julien Deprez sowie das Violine-Piano-Duo Théo Ceccaldi und Roberto Negro. Skandinavien ist mit der energetischen Saxophonistin Mette Rasmussen im Duo mit Gitarrist Tashi Dorij vertreten und der Akkordeonist Frode Haltli verzaubert die BesucherInnen mit seinem Projekt „Avant Folk“.

Selbstverständlich dürfen auch große Namen der aktuellen Jazzszene nicht fehlen: der Ausnahme-Saxophonist Joshua Redman ist gemeinsam mit Ron Miles, Scott Colley und Dave King bei einem seiner wenigen Europakonzerte zu sehen.

Tickets für Jazz Saalfelden

Der Ticketverkauf für das 40. Internationale Jazzfestival Saalfelden wurde bereits gestartet – Eintrittskarten sind online unter www.jazzsaalfelden.com oder beim Tourismusverband Saalfelden zu haben.

Artists in Residence: Lukas König und Maja Osojnik

Saalfelden. „Es gibt so viele großartige Künstler, deren Projekte kleinere und intimere Räume brauchen. Zudem möchte ich neue Rahmenbedingungen schaffen, die das spontane Aufeinandertreffen von Künstlern ermöglichen“, sagt der künstlerische Leiter Mario Steidl zum neuen „Artists in Residence“ Projekt. Steidl hat dazu mit der slowenischen Sängerin, Flötistin und Komponistin Maja Osojnik und dem österreichischen Schlagzeuger Lukas König zwei „Artists in Residence“ gewonnen, die gleich

mit mehreren Projekten das alte, leerstehende Bezirksgericht und die Buchbinderei Fuchs kreativ in Beschlag nehmen. Hier gehe es auch um spontane Improbegegnungen, Konzerte und Installationen in einem internationalen Projekt.

Maja Osojnik hat schon bei ihrem Festival-Auftritt 2015 für Begeisterung beim Publikum gesorgt, Lukas König ist ein Schlagzeuger, der vier Gliedmaßen ausnützt, um Schlagzeug, Synthesizer, Bass und Rap-Stimmen gleichzeitig zu bedienen.



Lukas König (l.) und Maja Osojnik (r.) werden zum 40-Jahre-Jubiläum des Jazzfestivals Saalfelden als „Artists in Residence“ tätig sein – im alten Bezirksgericht und der Buchbinderei Fuchs. BILDER: PRIVAT/BAYER



Saalfelden wird zur „Jazzcity“

Von der Jazzwanderung über einen Ausflug in die Nostalgie mit dem Ranch-Konzert bis hin zum Happening im Urslaupark.

Saalfelden. Vier Tage lang Musik, mit jeder Menge Highlights und viele davon gratis – Intendant Steidl: „Wir wollen im Zuge des Festivals auch das lokale Publikum für uns gewinnen, ihm die Möglichkeit geben, Jazz und improvisierte Musik kostenlos für sich zu entdecken.“ Dementsprechend gibt es quer durch Saalfelden musikalisch viel zu erleben.

Am Stadtplatz

Die Bühne am Rathausplatz gehört der Vergangenheit an – ab heuer wird es sich musikalisch wie kulinarisch am Stadtplatz abspielen. Auf einer großen Bühne wird es Gratiskonzerte geben, DJs werden auflegen. Dazu locken Foodtrucks mit einem leckeren Angebot aus aller Welt.

Jazzwanderung

Bereits am Mittwoch vor dem Festival wird es eine geführte Musikwanderung mit nationalen und internationalen Musikgrößen geben – entlang des Saalachtaler Höhenweges. Für dieses Erlebnis muss man sich anmelden – Infos und Tickets gibt es beim Tourismusverband Saalfelden.

Gratis im Nexus

Zusätzlich zu den „Short Cuts“ im Nexus wird die bisherige Serie Nexus + weiter ausgebaut: Freitag und Samstag werden ab 19 Uhr Gratiskonzerte gespielt – bis 3 Uhr früh wird in der Kunsthalle (mit Lichtinstallationen und Konzerten), in der BlackBox und im Café des Kunsthauses Betrieb

sein – Musik und Genuss in einem, ein Treffpunkt für Musiker, Musikliebhaber, Fans und Freunde von Party und mehr.

Im Urslaupark

Aus dem Urslaupark (die Grünfläche in unmittelbarer Nachbarschaft zum Stadtplatz vor dem Congress Saalfelden) wird ein chilliger Platz und cooler Treffpunkt mit Konzerten und DJs, FM4, dazu Bars, Stände mit Gimicks und Waren, Snacks und Andenken – einfach allem, was man für einen entspannten Festival-Lifestyle in Saalfelden braucht.

Ranch-Konzerte

Natürlich muss es bei einem Jubiläum auch etwas sentimental zu-

gehen (wenn auch nicht musikalisch, das steht mit Sicherheit fest): In Reminiszenz an die Anfänge des Festivals wird es im Kreuzhof (der ehemaligen Ranch) einen Konzertabend geben – mit Wolfgang Puschnigg, eventuell Jamaaladeen Tacuma und dem Sketchbox Quartett.

Konzerte unterwegs

Damit war schon im vergangenen Jahr gestartet worden – auch heuer gibt es eine Fortsetzung: Kleine, höchst intime Konzerte stehen in der Buchhandlung Wirthmiller in der Saalfeldener Fußgängerzone und dem Museum Schloss Ritzen am Programm. Von den Almkonzerten ist nur mehr eines im Programm geblieben – das auf der Stöcklalm.



20 Jahre Skigymnasium in Saalfelden – im Bild von links Vize-Bgm. Thomas Haslinger, Sport-Landesrat Stefan Schnöll, Rainer Stöphasius, Sportkoordinator des Skigymnasiums Saalfelden, Romana Haslgrübler, die Schulleiterin des Skigymnasiums Saalfelden, Philipp Trattner, Sektionsleiter des Bundesministeriums für öffentlichen Dienst und Sport, und Bgm. Erich Rohrmoser. BILD: FRANZ NEUMAYR LAND SAZBURG

20 Jahre Skigymnasium

Viel Sport- und Politprominenz war gekommen, um zwei Jahrzehnte Kaderschmiede zu feiern.

Saalfelden. Das Skigymnasium Saalfelden feierte vergangenen Samstag sein 20-Jahre-Jubiläum. Zahlreiche Prominente aus Sport und Politik hatten sich angesagt – von der nordischen Legende Felix Gottwald und Biathlon-Ass Simon Eder über Bürgermeister Erich Rohrmoser und Sportstadtrat Vize-Bürgermeister Thomas Haslinger bis hin zu Philipp Trattner, Sektionsleiter des Sportministeriums. Zum Festakt hatte sich auch Sportlandesrat Stefan Schnöll angesagt: „Die Schule ist die Kaderschmiede für unsere Salzburger Wintersportler. In den vergangenen Jahren waren viele erfolgreiche Absolventinnen und Absolventen in der Weltspitze vertreten. Es ist mir daher eine große Freude, bei diesem Jubiläum dabei sein zu dürfen“, betonte Landesrat Schnöll im Vorfeld.

Das Skigymnasium ist Teil des Bundes- und Sportrealgymnasiums HIB Saalfelden und bietet als offizieller ÖSV-Stützpunkt eine umfangreiche Auswahl an Win-

tersportarten an, nämlich Ski Alpin, Nordische Kombination, Langlauf, Biathlon, Sprunglauf und Freestyle. Dabei bietet die Kombination aus Schule, Internat und professionellem Training optimale Bedingungen für die jungen aufstrebenden Spitzensportlerinnen und -sportler. Derzeit werden rund 115 Schülerinnen und Schüler im Skigymnasium betreut.



Am Abend wurde das Jubiläum mit einer Party gefeiert.



Die Ausstellung, die im Zuge des Jubiläums gezeigt wurde. BILDER: PRIVAT



Ehrungen für zahlreiche Unterstützer und Absolventen des Skigymnasiums.

SALZBURGER WOCHE SONDERPRODUKT

Saalfeldener
Nachrichten

Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch
Klaus Buttlinger LL.M. oec.
Chefredakteur: Heinz Bayer
Anzeigenleitung: Enrico Weishuber
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Red.: Jochen Linder, Erwin Simonitsch
Anzeigen, Verkauf: Thomas Blaikner
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960
E-Mail: pi@svh.at
Internet: www.svh.at
Anzeigentarif SVH Nr. 4 vom 1. 1. 2019
Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldener Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



Christian Rothart trainiert die Eisbären

Saalfelden. Ein Saalfeldener sorgt in Zukunft für die Athletik der Eishackler des EK Zell am See: Christian Rothart ist staatlicher Diplomtrainer und hat als Ausdauercoach begonnen. In den vergangenen Jahren entwickelte er sich auch im Bereich des Athleticcoachings weiter. Der Pinzgauer betreut Leistungssportler, vom Skifahrer, Tennisspieler bis hin zum Autorennfahrer. Die Mannen des Fußball-Regionalligisten FC Pinzgau forciert Rothart im Kraft- und Ausdauer-Bereich.

Spitzensportler wie Formel-3-Fahrer David Beckmann, Ironman-Weltmeister Faris Al-Sultan oder Olympiastarter Daniel Schorn vertrauen seit Jahren in seine Fähigkeiten.

Eisbären-Obmann Manfred Pfeiffenberger: „Wir wollen nicht nur in der Auswahl der Spieler, sondern auch in der Vorbereitung, dem gesamten Monitoring und auch in gewissen Prozessen den nächsten Schritt machen. Daher haben wir uns für Christian entschieden.“



Mario Keil, Obmann Manfred Pfeiffenberger und Athletiktrainer Christian Rothart.

BILD: EKZ/ROHAL



Zum Stoabergmarsch anmelden

Der Stoabergmarsch24 hat sich in den vergangenen sieben Jahren als besonderes Erlebnis für Bergfexe etabliert. Am 22. und 23. Juni gilt es auf der anspruchsvollen, 50 Kilometer langen Route durch die Steinberge erneut 4139 Höhenmeter zu bewältigen. Vom Ortskern in Leogang geht es ab 9 Uhr direkt hinauf zur Passauer Hütte auf 2051 Meter Seehöhe – wo man das Feuerbrennen zur Sonnenwende genießen kann. Der Abstieg führt über die Rückseite der Leoganger Steinberge und das Saalachtal bis Weißbach bei Lofer, dann geht es weiter über den Römersattel nach Hochfilzen und den Wiesensee Richtung St. Jakob in Haus, wo mit dem Jakobskreuz auf der Buchensteinwand das Ziel bereits zum Greifen nah ist. Der Ersatztermin bei Schlechtwetter ist der 29. Juni. Alle Informationen zum Stoabergmarsch24, Anmeldung und aktuelle Hinweise finden man unter: https://www.saalfelden-leogang.com/de/news-events/events/stoabergmarsch24_event_154284

BILD: SMPR.AT

Der Kampf um den „Biberghirschen“

Auch 2019 stehen der Auffiradler und der Berglauf am Programm: Am 29. Juni geht es um die begehrte Trophäe auf den Saalfeldener Hausberg, man kann sich bereits anmelden.

Saalfelden. Zahlreiche regionale Bikegrößen wie H.P. Obwaller oder Martin Schider haben sich ihren „Biberghirschen“ in den vergangenen Jahren schon gesichert. Wer heuer die 5,5 Kilometer lange Strecke über 700 Höhenmeter vom Parkplatz der Sommerrodelbahn am Biberg in Saalfelden bis zum Berggasthof Biberg in Bestzeit bewältigen wird und eine der begehrten Trophäen gewinnt, wird sich am 29. Juni zeigen. Denn an diesem Samstag steht der Saalfeldener Hausberg – beim 7. Biberg Auffiradler und 5. Berglauf – wieder im Mittelpunkt des regionalen Sportgeschehens. Spannung garantiert das wahr-



Zieleinlauf beim Auffiradler – auch heuer wird der beliebte Bewerb wieder ausgetragen.

BILD: SPRT SIMON 2000

scheinlich knackigste Bergsport-Event der Region allemal und wird für Läufer als auch für Biker wieder zu einer echten Herausforderung.

Eine eigene Wertung für E-Biker ist auch heuer wieder fixer

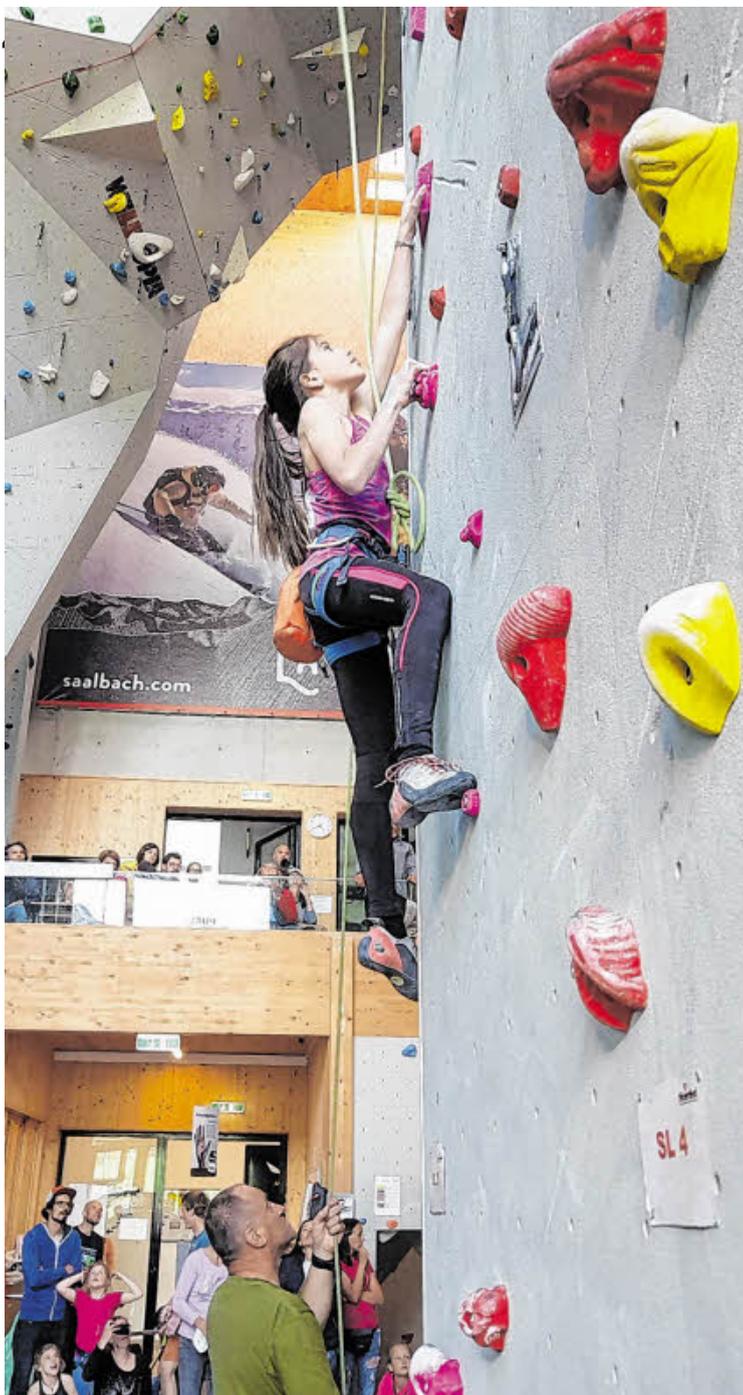
Programmpunkt und soll zeigen, dass auch auf ein breiteres Publikum Wert gelegt wird und nicht nur der Kampf um Meter und Sekunden im Vordergrund steht. Dazu wird an einer für „Profis“ und Amateure getrennten Wer-

tung gearbeitet. Gemeinsam mit zahlreichen lokalen Sponsoren ist es wieder möglich, neben dekorativen Trophäen auch wertvolle Preise bei der Tombola bereit zu stellen. Der Berglauf und der Auffiradler werden um 15 Uhr gestartet, das Bike-Einzelzeitfahren um 16 Uhr.

Infos und Anmeldung

Bei Sport 2000 Simon Saalfelden (eogangerStr. 23, 5760 Saalfelden; oder per E-Mail unter marketing@sport2000-simon.at). Die Anmeldung ist auch vor Ort möglich – bis eine Stunde vor dem Start am Parkplatz Sommerrodelbahn Biberg.

ANZEIGE



Die Landesmeisterschaften im Speedklettern wurden in der Kletterhalle felsenfest in Saalfelden ausgetragen.

BILDER: PRIVAT

Mit Vollgas die Kletterwand hinauf

Saalfelden. Neben den Speed-Landesmeisterschaften trafen sich 50 Kletterer aus Salzburg, Tirol, Niederösterreich und Oberösterreich in Saalfelden, um bei der zweiten Station zum Salzburg Cup 2019 in der Disziplin Lead (Vorstieg, bei den jüngeren Teilnehmer bis U12 Top-Rope) anzutreten. Dabei galt es zunächst zwei Routen in der Qualifikation zu bewältigen. Die Besten kämpften dann im Finale um die Podestplätze.

Nach der Lead-Qualifikation am Vormittag standen dann die Speed-Bewerbe an. Auf zwei fix eingerichteten Speed-Routen wurde wiederum um die Plätze im Finale gekämpft, das schließlich spannende Zweikämpfe um die Landesmeistertitel brachte.

Stephan Rest (AV Kuchl) konnte nach seinem Sieg bei den Boulder-Landesmeisterschaften im März auch in Saalfelden seine Dominanz beweisen und sicherte sich souverän den Gesamtsieg in der Altersklasse ab 2005 und den Salzburger Speed-Landesmeistertitel 2019. Thomas Riegler (AV Saalfelden) stand in der Klasse U18 ganz oben am Podest. Annika Stöckl (AV Salzburg) aus Wals konnte in der Klasse U16 ihre Konkurrentin Ines Berger (AV Tauernkraxla) auf den zweiten Platz verweisen und durfte nach

ihrem Erfolg im Bouldern auch den Landesmeistertitel im Speed entgegennehmen.

Martin Herzog (ÖTK Maria Alm) und Emma Panholzer (AV Kuchl) sicherten sich die Titel in der U14-Klasse. In der U12 wurden Lea Catharina Kappacher (AV Pongau) und Felix Schnugg (AV Kuchl) Landesmeister 2019.

Bei den Kleinsten (U10) standen Anna Aichhorn (AV Pongau) und Matthias Oberndorfer (AV Kuchl) ganz oben am Podest. Sieger der Herzen war aber die erst vierjährige Sara Obermoser (AV Pongau), die tapfer (und mit ein wenig Hilfe der Sicherer) die beiden Speed-Routen bewältigte.

Am Nachmittag standen die Finales zum Salzburg Cup am Programm. Ähnlich zu den Speed-Bewerben konnten sich auch hier die Favoriten durchsetzen.

Die Ergebnisse der LM im Speedklettern 2019

Mini männlich - U10 : 1. Matthias Oberndorfer; 2. Kilian Fuschlberger; 3. Noah Seebacher (alle OeAV Kuchl).

Mini weiblich - U10: 1. Anna Aichhorn (OeAV Pongau); 2. Alina Walchhofer (OeAV Werfen); 3. Anna-Lena Weiß (OeAV Pongau).

Kinder männlich - U12: 1. Felix Schnugg (OeAV Kuchl); 2. Laurenz Stöckl (OeAV Salzburg); 3. Luis Zerza (OeAV Pongau)

Kinder weiblich - U12: 1. Lea Cahtarina Kappacher (OeAV Pongau); 2. Anna Grundbichler (OeAV Kuchl); 3. Helena Karisch (OeAV Kuchl).

Schüler männlich - U14: 1. Martin Herzog (ÖTK Maria Alm).

Schüler weiblich - U14: 1. Emma Panholzer (OeAV Kuchl); 2. Kaya Hafner (OeAV Werfen); 3. Hanna Mayrhofer (OeAV Kaprun).

Jugend B – allgemein m: 1. Stephan Rest (OeAV Kuchl); 2. Thomas Riegler (OeAV); 3. Julina Wirth (OeAV Pongau).

Jugend B – Allgemein w: 1. Annika Stöckl (OeAV Salzburg); 2. Ines Berger (OeAV Tauernkraxla).



Der Nachwuchs mit seinen Auszeichnungen.

Schnellste Saalfeldener gekürt

Werner Reichkender und Sandra Huber holten sich beim Ritzenseelauf die Stadtmeistertitel. Eine Klasse für sich waren Manuel Innerhofer und Katharina Exenberger.

Saalfelden. Einmal mehr war der Ritzensee-Lauf bestens frequentiert: Knapp 200 Läufer waren trotz schlechtem Wetter angetreten, um den Lauf in Angriff zu nehmen und sich den Titel Stadtmeister zu erlaufen. Mit einer Laufzeit von 24:08 Minuten konnte sich Werner Reichkender gegen seine Konkurrenten durchsetzen. Schnellste Saalfeldenerin war Sandra Huber, die nach 26:19 Minuten ins Ziel kam. Bei kalten Temperaturen führte der Lauf in insgesamt drei Runden und 6,3 Kilometern um den Badensee in Saalfelden. Die schnellsten Zeiten erzielten Manuel Innerhofer vom LC Oberpinzgau (0:19:39,8) und Katharina Exenberger vom LG Decker Itter (0:26:05,6).



Knapp 200 Läufer waren beim Ritzenseelauf vertreten.

BILD: PRIVAT

Die Ergebnisse im Detail

U8/U10 - 1100 Meter: 1. Aldin Delimehic, VS Saalfelden Bahnhof 0:04:21,2. David Staudacher, SV Schwarzach Nordisch 0:04:22,9; 3. Simon Schörghofer, VS Schwarzach Nordisch, 0:04:25,3.

U12/U14 - 2120 Meter: 1. Maxi Thaumiller, SG Schönau, 0:07:50; 2. Laurenz Dutka, Union Salz-

burg, 0:08:38,7; 3. Nico Vötter, SV Schwarzach Nordisch, 0:08:47,2.

U16/U18 - 4240 Meter: 1. Lukas Haslinger, HSV Saalfelden, 0:15:18,5; 2. Julian Wagner, SG Schönau, 0:16:29,3; 3. Michael Arsan, SC Vachendorf, 0:17:18,5.

Ritzensee Classic - 6360 Meter: 1. Manuel Innerhofer, LC Oberpinzgau, 0:19:39,8; 2. Bruno Lemberger, LC Oberpinzgau, 0:23:35,5; 3. Werner Reichkender, 3 Team Saalfelden, 0:24:08,3.

Ritzensee Classic Altersklassen - 6360 Meter: M-20: 1. Manuel Innerhofer, LC Oberpinzgau, 0:19:39,8; 2. Florian Arsan, SC Vachendorf; 3. Tobias Salzmann, LC Saalfelden, 0:25:38,5.

M-30: 1. Werner Reichkender, 3 Team Saalfelden, 0:24:08,3; 2. Benjamin Krämer, GER/Saalfelden, 0:25:45,5; 3. Thomas Ehrleitner, LC MKW Hausruck, 0:25:47,6.

M-40: 1. Bruno Lemberger, LC Oberpinzgau, 0:23:35,5; 2. Hermann Schwaiger, Maria Alm, 0:24:15,9; 3. Hermann Oberbich-

ler, Amlach, 0:24:18,2.

M-50: 1. Christoph Hölber, Running Austria, 0:24:23,8; 2. Norbert Ganschnigg, LC Saalfelden 0:26:22,5; 3. Gerhard Gaube, TRIbe Sports Saalfelden, 0:27:16,3.

M-60: 1. Franz Griefßner, Saalfelden, 0:28:42,9; 2. Klaus Klammer, LC Oberpinzgau, 0:30:50,0; 3. Thomas Nothegger, LC Niederwils Kössen, 0:31:01,0.

M-70: 1. Sepp Exenberger, LRL Söllandl, 0:37:24,8.

W-20: 1. Katharina Exenberger, LG Decker Itter, 26:05,6; 2. Lisa Hörbinger, Naturfreunde Wals, 0:30:35,2; 3. Helena Dutka, Union Salzburg, 0:30:44,6.

W-30: 1. Sandra Huber, TRIbe Sports Saalfelden, 0:26:19,3; 2. Valerie Hütter, Running Team Taxenbach, 0:31:26,2; 3. Cornelia Seitlinger-Schreder, Fürstenbrunn, 0:36:13,8.

W-40: 1. Andrea Oberbichler, Tristach, 0:25:53,6; 2. Marina Schenk, GER/TSV Palling, 0:27:58,8; 3. Tina Koch, GER/SC Anger, 0:28:12,8.

W-50: 1. Gertrud Goldmann, LC Saalfelden, 0:43:49.

W-60: 1. Christina Leitner, RC Obus.

W-70: 1. Karin Pfeiffer, Hallein, 0:40:04,6.



HSV ehrte Mitarbeiter und Athleten

Der HSV Saalfelden hat eine erfolgreiche Saison hinter sich gebracht – und ehrte im Zuge einer Feier Mitarbeiter und Athleten. Im Bild von links Reinhard Grossegger, Manuel Müllauer, Lukas Haslinger, Nathan Lienbacher, Fabian Müllauer, Marion Berger, Petra Mühlbacher (Mutter von Fredrik Mühlbacher), Julia Schwaiger, Simon Eder, Fabian Hörl, Julian Eberhard und Andrea Grossegger.

BILD: PRIVAT



Biathleten zielgenau – mit dem Golfschläger

Julian und Tobias Eberhart beim Golfcheck im Golfclub Urslautal – zusammen mit Leo Höck.

Saalfelden. Ein spezielles Training in Sachen Zielgenauigkeit: Leo Höck, Sportwart des Salzburger Golfverbandes, und Jacques Groen, Headpro der Golfakademie des Golfclubs Urslautal, hatten zwei der Saalfeldener Spitzenbiathleten eingeladen – um ihnen quasi neue Möglichkeiten

des Schießtrainings aufzuzeigen. Julian Eberhart, vierfacher Weltcup-sieger und Bronzemedailengewinner bei der WM 2019 in Östersund, sowie Tobias Eberhart, Dritter mit der Staffel beim dies-jährigen Weltcup in Oberhof, zeigten bereits beachtliches Können beim Golfspiel. Headpro

Groen rüstete die beiden perfekt aus und zeigte ihnen anschließend die grundlegenden Technik für das Abschlagen.

Nach zwei Übungsstunden am Putting und Pitching Green spielte Leo Höck, der Vizepräsident des GC Urslautal, mit den beiden Biathleten noch drei Löcher am

Kompaktplatz, die sie gekonnt meisterten. Bei herrlichem Wetter genossen die Sportler anschließend noch die Abendsonne auf der Clubterrasse. Im Bild des Golfclubs von links Jacques Groen, Julian und Tobias Eberhart sowie Leo Höck beim Abschlag am Golfplatz Urslautal.



Bei der ÖM gut geschlagen

Saalfelden. Zufriedene Gesichter bei der österreichischen Meisterschaft für die Nachwuchsklassen in Graz in der Steiermark, bei der der Tanzsportclub TSC HIB

Saalfelden mit zwei Paaren vertreten war.

Elvis und Dani konnten zweimal den sechsten Platz (Jugend Latein und Standard D) ertanzen.

Jakob und Maria fuhren mit einem dritten (Junioren Standard D) und einem vierten (Junioren Latein D) Platz nach Hause in den Pinzgau.

KURZ GEMELDET

Lauf-Infoabend mit Marcel Vorderegger

Saalfelden. Heißer Tipp für alle Laufsportfreunde – Werner Schmidt von Sport 2000 Simon in Saalfelden: „Liebe Laufsportfreunde, wir möchten euch zu einem interessanten Lauf-Infoabend in den INJOY-Fitnessclub nach Saalfelden einladen.“ Freitag, 17. Mai, steht ab 17 Uhr eine Infoveranstaltung mit dem Sport 2000 Simon-Laufsportguru Marcel Vorderegger im Injoy in Saalfelden am Programm. Dabei gibt es Infos über die vielen Neuheiten rund ums Laufen und die neueste Kollektion von SAUCONY. Außerdem liefert Vorderegger jede Menge Anregungen und Tipps zum Thema Dehnen und Stretching. „Kommt vorbei, der Eintritt ist frei. Drinks und Riegel-Snacks gibt es gratis.“

Christian Ziege verpflichtet

Der FC Pinzgau hat einen spektakulären Coup gelandet – und mit dem 72-fachen Internationalen Christian Ziege einen bekannten neuen Trainer für die Elf verpflichtet.

Saalfelden. „Wir freuen uns, dass sich der 72-fache deutsche Nationalspieler mit Vereinsstationen beim FC Bayern, AC Mailand, FC Liverpool, Tottenham, Middlesbrough und Mönchengladbach, Christian Ziege, bereit erklärt hat, für den FC Pinzgau bis Ende der Saison als Trainer zur Verfügung zu stehen. Er wird gemeinsam mit Co-Trainer Max Mariacher das Training des FCPS leiten“, erklären Siegfried Kainz und Christian Herzog vom Vorstand des Saalfeldener Fußballvereins, der aktuell in der Regionalliga West engagiert ist.

Nachdem Zieges Sohn Alessandro schon seit Beginn der Saison Spieler beim FC Pinzgau ist, kenne er das Team und das Umfeld sehr genau und werde auf Grund seiner Persönlichkeit und seiner Erfahrung als Spieler und



Der FC Pinzgau hat einen neuen Trainer verpflichtet (v.l.): Siegfried Kainz, Christian Ziege, der mit Max Mariacher das Training leiten wird, und Christian Herzog.

BILD: PRIVAT

Trainer eine große Bereicherung für die Weiterentwicklung der Mannschaft sein. Christian Ziege

meint zu seinem Engagement: „Alessandro wurde beim FC Pinzgau sehr gut aufgenommen und

fühlt sich im Verein wohl, da ist doch klar, dass ich dem Verein in dieser Situation helfe.“



Premiere für den Wings of Life App Run

Saalfelden. Franziska Felfernig und Maria Marques – im Bild rechts mit Sprecher Fritz Salzer – haben über Monate die Premiere des „Wings for Life App Run“ in Saalfelden vorbereitet. Und freuten sich schließlich, trotz einem

veritablen Wintereinbruch, über 115 Starter, die kürzlich für den guten Zweck am Ritzenseestadion an den Start gingen. Mit von der Partie war auch Sportprominenz wie Biathlon-Junioren-WM-Medaillengewinnerin Julia

Schwaiger oder Eisspeedway-Ass Franky Zorn, der mit dem nach Sturz beim Eisspeedway querschnittsgelähmten Gernot Mosshammer unterwegs war. Die Strecke war 4,7 km lang, führte vom Startpunkt beim Nordischen

Zentrum durch den Kollingwald und rund um den Ritzensee. Wer vom virtuellen „Catcher Car“ eingeholt wurde, erhielt ein Signal per Handy-App. „Erlaufen“ wurden schließlich über 4000 Euro für die gute Sache.

Härtetest in Saalfelden

Saalfelden. Vom 31. Mai bis zum 2. Juni ist es wieder soweit: Zuschauer und Athleten können im Zuge der TRIMOTION in Saalfelden wie gewohnt hohe Qualität, spannende Rennformate und ausgelassene Feierstimmung genießen. Insgesamt fünf Triathlon-Bewerbe stehen auf dem Programm, bei denen sich Alt und Jung, Profi oder Hobbysportler miteinander messen können. Die abwechslungsreichen Formate und der anspruchsvolle Streckenverlauf sind legendär. Be-

sonders sind nicht nur die Distanzen, sondern auch das gesamte Ambiente am idyllischen Ritzensee und die Stimmung bei Helfern / Athleten / Zuschauern. Die Online-Anmeldung ist noch geöffnet – nur bei den Distanzen hat man die Qual der Wahl.

TRIMOTION SPEED TEAM

Der **Team-Show-Wettkampf** – sorgt am Freitag für Furore. Dabei werden drei Mal hintereinander 200 Meter geschwommen und ein Kilometer gelaufen – das ver-

spricht Action & Spannung pur!

TRIMOTION 111

Am Samstag fällt um 13 Uhr der Startschuss zum **TRIMOTION 111** – ein Kilometer Schwimmen, 100 Kilometer Radfahren, zehn Kilometer Laufen. Das Aushängeschild der TRIMOTION wird den Athletinnen und Athleten alles abverlangen. Zur Freude der Organisatoren wird heuer auf dieser Distanz auch die Landesmeisterschaft für die Mitteldistanz abgehalten.

TRIMOTION 2019

SAALFELDEN
31.05. – 02.06.

TRIMOTION 55.5

Halbe Distanz, aber gleiche Härte 0,5 Kilometer Schwimmen, 50 Kilometer Radfahren und fünf Kilometer Laufen.

TRIMOTION FUN/TEAM

Der Bewerb für alle jene, die mit zwei Teamkollegen in den Triathlonsport reinschnuppern möchten, verspricht mit den doch überschaubaren Distanzen – 500 Meter Schwimmen, 16 Kilometer Radfahren und fünf Kilometer Laufen – vor allem viel Spaß!

KIDS AQUATHLON

Am Sonntag sind die Kleinsten unterwegs: Beim **KIDS AQUATHLON** am Ritzensee, bei dem sich die 6- bis 15-Jährigen beim Schwimmen und Laufen auf den verschiedenen Distanzen messen.

Seid mit dabei und erlebt ein Wochenende voller Emotionen, sportlichen Höchstleistungen und spannender Wettkämpfe!

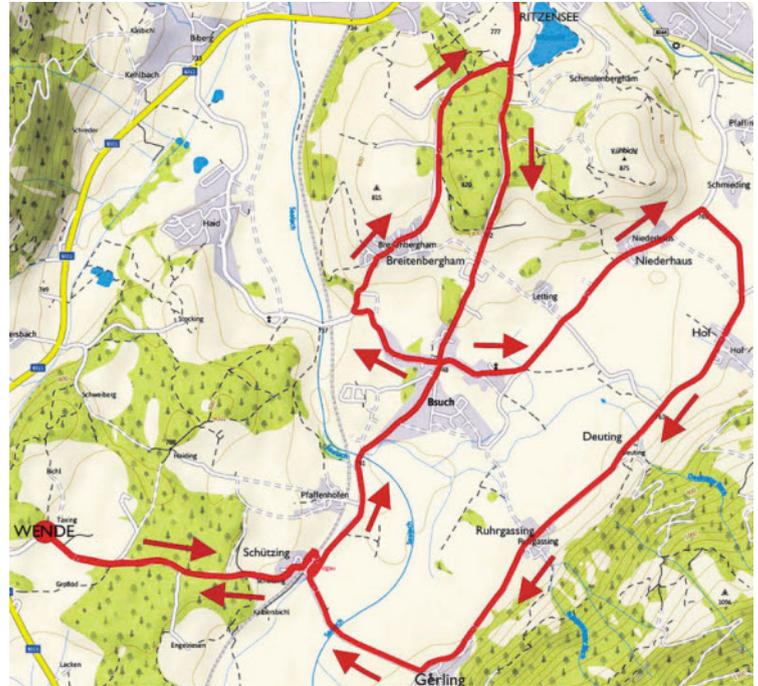
Information &
Anmeldung unter
www.trimotion.at



Die TRIMOTION 2019 – fünf Bewerbe und Hochstimmung für alle!

BILDER: GEPA PICTURES





Zeitplan zu TRIMOTION SAALFELDEN

Freitag, 25. Mai
18 Uhr, Start **SPEED TEAM**
19 Uhr, Siegerehrung
SPEED TEAM

Samstag, 26. Mai
13 Uhr, Start **TRIMOTION 111**
13.35 Uhr, Start **TRIMOTION 55.5/ FUN TEAM**
ab 20 Uhr, Siegerehrung
im Festzelt.

Sonntag, 27. Mai
11 Uhr, Start **KIDS AQUATHLON**
13 Uhr, Siegerehrung
KIDS AQUATHLON

SPERREN UND VERKEHRSEINSCHRÄNKUNGEN

Die gesetzlichen Grundlagen erfordern auch für die **TRIMOTION 2019** die totale Sperre der Straßen für alle Verkehrsteilnehmer, die nicht am Radbewerb teilnehmen. Notwendig wurde diese Vorgangsweise durch die Gesetzeslage und die daraus resultierenden Auflagen der Behörde.

Die Veranstalter bitten alle Anrainer, Verkehrsteilnehmer und Betroffenen um Verständnis, dass es aufgrund des Rennverlaufs vor allem am 1. Juni zu Einschränkungen und Wartezeiten kommen wird.

TOTALSPERREN am Samstag, dem 1. Juni

Im Gemeindegebiet von Saalfelden von 13 bis ca. 17.35 Uhr Kreuzung Ritzenseestraße/ Kollingwaldstraße; Kolling-

waldkreuzung von 13 bis etwa ca. 17.25 Uhr; Kollingwaldkreuzung – Winklhof – Niederhaus – Hof – Ruhgassing – Gerling 13 bis ca. 17.35 Uhr; Gerling – Unterführung Bahnhof Gerling – Schützing – bis Kreuzung Waldeck (Zufahrt Waldeck von Richtung Westen kommend möglich) 13 bis ca. 17.40 Uhr; Schützing – Unterführung Bahnhof – Pfaffenhofen – Winklhof 13 bis ca. 17.45 Uhr; Winklhof – Bahnwärterhäusl – Breitenbergham – Kollingwaldkreuzung

Zusätzliche Sperre

Ab Donnerstag, 31. Mai, 18 Uhr, bis Sonntag, 2. Juni, 16 Uhr, **TOTALSPERRE im Bereich des Ritzensees** – zwischen Heimatmuseum Schloss Ritzzen und Mini-golfanlage.



COCOON
ergonomic


RECHTSANWALT
DR. SIEGFRIED KAINZ

 **RENAULT**
Passion for life

 **Breitfuss**



Der Saalfeldener Rennfahrer David Griessner startet 2019 im BMW M235i Cup und dem GT4-Cup.

Griessner Teil der AMR Driver Academy



Saalfelden. David Griessner sorgt 2019 für ein weiteres Highlight im österreichischen Motorsport: der 24-Jährige wurde in die Aston Martin Racing Driver Academy aufgenommen.

Die Bewerber für das Nachwuchsprogramm durchliefen bei dem Auswahlverfahren in Banbury (England) drei Stationen: Bewerbungsgespräch, Fitnessstest sowie Simulatorfahrten.

In der AMR Driver Academy erhalten die jungen Rennfahrer Hilfe bei ihrer Entwicklung in den Bereichen Fahrkönnen, Technik, Fitness sowie Medien & PR. Ende 2019 wird der Sieger der Academy für 2020 den Status als Aston Martin Junior-Werksfahrer erhalten.

„Das ist natürlich eine riesengroße Chance für mich, und ich werde alles geben, um als erfolgreicher Kandidat hervorzugehen“, freute sich Griessner.



Saalfelden. 2019 wird ein heißes Jahr für den Saalfeldener Rennfahrer David Griessner, der auch heuer wieder auf der Nordschleife am Nürburgring den BMW M240i-Cup bestreitet – und zusammen mit seinem Partner Yannik Fübri auch gleich das erste Rennen gewann. Auch Rennen Nummer drei ging an das Erfolgsduo.

Außerdem komplettiert der Pinzgauer – mit dem 19 Jahre alte Franzosen Jérémy Sarhy – das Aufgebot von ProPeak Performance für die GT4 European Series. Griessner/Sarhy pilotieren einen der neuen Aston Martin Vantage GT4 in der GT4-Europa-meisterschaft.

„David Griessner ist uns in der VLN Langstrecken-Meisterschaft auf der Nürburgring-Nordschleife positiv aufgefallen“, so Teamchef Chris Esser. „Nach dem Gewinn des BMW M235i Racing Cups war es für mich der nächste Schritt, in die GT4 zu wechseln. Die GT4 European Series ist eine starke Meisterschaft, in der sowohl die Qualitäten des Fahrers als auch des Teams gefragt sind. PROsport Performance kenne ich bereits aus der VLN, so kam auch der Kontakt zustande. Ihr GT4-Erfahrungsschatz ist

enorm, davon kann ich nur profitieren“, sagt Griessner. „Und der wunderschöne Aston Martin Vantage GT4 ist das Tüpfelchen auf dem I dieses starken Pakets.“ Griessners Teamkollege für die Renndistanz über eine Stunde ist der Franzose Jeremy Sarhy. „Wir fahren pro Rennwochenende zwei Rennen mit je einer Stunde. Nach ca. einer halben Stunde werden die Fahrerwechsel durchgeführt“, erklärt der 24-jährige Jus-Student den Modus.

Saisonstart war Mitte April im italienischen Monza: Im Qualifying 2 platzierte Griessner den Aston Martin Vantage auf Startplatz 8, Teamkollege Sarhy brachte es in Qualifying 1 auf Startplatz 23. Die Rennen verliefen dann „durchwachsen“, wie Griessner meint. Im Rennen Nummer eins startete Sarhy, der einen Unfall in der ersten Kurve nach dem Start leider nicht mehr vermeiden konnte. Eine Weiterfahrt war danach nicht mehr möglich.

Am Sonntag strömender Regen, der es für die Fahrer nicht einfacher machte: Griessner brachte seinen Aston Martin als Startfahrer auf den fünften Zwischenrang, bevor er an Sarhy übergab. Leider hielt dieses Ergebnis aber nicht lange: Ein de-

fekter Scheibenwischer machte es für Sarhy unmöglich, im Regen und bei starker Gischt weiterzufahren. Nach einem Extra-Stopp hatte man keine Chance mehr, um die vorderen Rängen mitzukämpfen. Am Ende landeten Griessner/Sarhy auf Platz 25.

In Brands Hatch in Großbritannien war das Qualifying einmal mehr aufgrund des wechselhaften Wetters nicht einfach für die Piloten des 34 Fahrzeuge umfassenden Starterfelds. Griessner stellte den Aston Martin Vantage GT4 für das erste Rennen auf Startposition vier. Sein Teamkollege Sarhy qualifizierte sich als Zwölfter für das zweite Rennen.

Das erste Rennen verlief zunächst vielversprechend für den Saalfeldener: Der 24-Jährige war als Vierter Teil der Führungsgruppe. Aufgrund eines nicht perfekt getimten Boxenstopps verloren Griessner/Sarhy aber die Podiums Chancen und beendeten das Rennen auf Platz fünf.

Das zweite Rennen brachte ein Wechselbad der Gefühle. Nach einer guten Aufholjagd kassierte Griessner auf Zwischenrang fünf liegend eine Durchfahrtsstrafe wegen Missachtung der Streckenbegrenzung. Rang 18 war das Endresultat.

Mit 78 Medaillen den ersten Platz abgeräumt

Union Bundesmeisterschaft: Kämpfer des Karate LZ Pinzgau waren einmal mehr eine Klasse für sich.

Saalfelden / St. Johann / Tirol. 350 Athleten aus 22 Vereinen waren bei der diesjährigen Karate Union-Bundesmeisterschaft in St. Johann in Tirol vertreten. Mit-tendrin das Team von Karate LZ Pinzgau, das groß auftrumpfte und mit der beeindruckenden Gesamtbilanz von 29 Mal Gold, 22 Mal Silber und 27 Mal Bronze der beste Verein des Turniers wurde. Auch die Kür der Sportlerinnen und Sportler des Tages entschieden zwei LZ Pinzgau-Athleten für sich: Wolfgang Viertler wurde mit drei Mal Gold bester Sportler; Nina Schuster mit drei Mal Gold und zwei Mal Silber Sportlerin des Tages.

Die Union-Bundesmeister des Karate LZ Pinzgau

Zwei Mal Gold Kata Team U18 (Anna Caterina Lederer, Leonie Reitmeier, Nina Schuster, Nada Schuster); zwei Mal Gold Ales-



Die Mannschaft des Karate LZ Pinzgau holte bei der Union Bundesmeisterschaft insgesamt 78 Medaillen und wurde erfolgreichstes Team des Turniers.

BILD: PRIVAT

sandra Lederer, Alessia Petutsch-nig; zwei Mal Gold David Batinic, Hanna Ronacher, Simon Jandl, Niklas Ronacher; zwei Mal Gold Sarah Kemetinger; zwei Mal Gold Helene Prokesch. Kata Team (Sa-

rah Kemetinger, Mira Kirisits und Hanna Ronacher), Kata Team (Jessica Gruber, Helene Prokesch und Alessia Petutschnig), Kata Team (Alexandru Blaga, Wolfgang Viertler und Tobias

Schnedl), Kata Team (Simon Jandl, Noah und Luca Weissenböck), Mira Kirisits, Anastasia Novicic, Sam Jee, Tobias Schnedl, Azis Mitalipov, Dzenis Veladzic und Kaiser Noori.

Jungwagenangebote – neuwertige Fahrzeuge zu Gebrauchtwagenpreisen!



Opel Astra Dynamic
EZ 02/18 125 PS 26.300 km,
LED, Navi, AGR, WR, WiPak...
VK € 19.490,-



Opel Insignia GS TD Edition
EZ 09/17 136 PS 20.000 km,
ACC, Alu, NS, WiPak, Navi...
VK € 20.990,-



Opel Insignia ST TD 4x4 Sp.
EZ 07/15 170 PS 52.800 km,
Navi, Leder, Xenon, SD, WR...
VK € 20.490,-



Opel Insignia ST TD AT Edit.
EZ 04/18 136 PS 24.000 km,
Navi, AGR, NS, Alu, WR...
VK € 23.490,-



Opel Insignia GS Innovation
EZ 11/17 170 PS 22.000 km,
LED, Navi, Kamera, 8xAlu...
grün, blau VK € 24.490,-



Opel Insignia TD Cosmo
EZ 02/16 136 PS 52.200 km,
Xenon, Leder, Navi, 8xAlu...
VK € 17.990,-



Opel Crossland 1.2 Innov.
EZ 03/18 110 PS 26.600 km,
Navi, ACC, LED, WR, AGR...
VK € 20.990,-



Opel Mokka X 4x4 Innov.
EZ 08/18 140 PS 6.200 km,
Teilleder, AGR, Navi, Kamera...
VK € 23.990,-



Suzuki Ignis 4x4 „JL-Edit.“
EZ 02/19 90 PS 20 km, Alu,
AC, Kamera, Navi, Sitzhgz...
VK € 14.490,-



Suzuki Vitara „S“ 4x4
EZ 06/16 140 PS 48.300 km,
Navi, LED, NS, ACC, AHV...
ab VK € 19.390,-



Suzuki S-Cross TD AT 4x4 fl.
EZ 05/18 120 PS 15.300 km,
LED, Navi, Kamera, SD, NS...
VK € 23.890,-



Suzuki S-Cross TD 4x4 flash
EZ 02/18 120 PS 16.500 km,
LED, Navi, Leder, Kamera...
VK € 22.490,-

AKTION – JETZT WIEDER MIT DER BELIEBTESTEN ZINSFREIEN 1/3-FINANZIERUNG

GEORG SCHMIDERER GmbH • AUTOHAUS - LOFER

Die 1. Adresse im Pinzgau für Jungwagen der Marken Opel & Suzuki.
Das Autohaus Ihres Vertrauens | www.schmiderer.at

Tel.: 0 65 88/83 60



DER MOKKA X

MIT 4X4-ALLRADANTRIEB

- 1,4 Turbo Benzin 140 PS, 6-Gang Schaltgetriebe
- Allradantrieb, 18 Zoll Leichtmetallfelgen
- 2-Zonen-Klimaautomatik, Sitzheizung & Lenkradheizung
- Einparkhilfe vorne und hinten, Rückfahrkamera
- Navigationssystem mit CarPlay und Android Auto
- Lederlenkrad mit Lenkradfernbedienung
- getönte Scheiben hinten
- Tempomat & LED Scheinwerfer (AFL)
- AGR-Gesundheitssitze
- elektrische Außenspiegel



Statt 34.627,- für nur
29.240,-*

Sparer Edition - Top Ausstattung zum Toppreis



DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

Verbrauch gesamt in l / 100 km: 7,2; CO₂-Emission in g / km: 167. *bei Leasing über die Opel Bank, bei Barzahlung 29.990,-



Auto Beck GmbH
Tel: 06582 / 72085
Loferer Bundesstraße 13
5760 Saalfelden

Auto Beck
www.auto-beck.at

Jungwagen bei Auto Beck



Suzuki Baleno 1.2 DJ Clear
EZ 04/18, 100 km,
Benzin, 90 PS
~~15.500,-~~
13.990,-



Suzuki Ignis 1.2 Shine 4WD
EZ 08/18, 3000 km,
Benzin, 90 PS
~~17.300,-~~
14.600,-



Suzuki Ignis 1.2 Clear
EZ 06/18, 12 km,
Benzin, 90 PS
~~14.700,-~~
12.990,-



Suzuki Vitara 1.0 DITC shine
EZ 03/19, 10 km,
Benzin, 112 PS
~~24.900,-~~
21.990,-



Opel Adam 1.2 Ecotec Black & White
EZ 06/18, 2500 km,
Benzin, 69 PS
~~15.700,-~~
13.990,-



Opel Astra ST 1.4 Turbo Ecotec Dlx. Inj.
EZ 08/16, 24.000 km,
Benzin, 125 PS
~~32.000,-~~
21.990,-



Opel Astra 1.4 Turbo Dlx. Inj. Dynamic
EZ 08/18, 1500 km,
Benzin, 125 PS
~~30.000,-~~
25.550,-



Andreas Geisler
Tel. 06582-72085-76
andreas.geisler@auto-beck.at